



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org



18042-R

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

**ПЕРВОЕ
КОНСУЛЬТАТИВНОЕ
СОВЕЩАНИЕ
ПО МЕЛКИМ
И СРЕДНИМ
ПРЕДПРИЯТИЯМ,
ВКЛЮЧАЯ
КООПЕРАТИВЫ**

Бари, Италия, 9–13 октября 1989 года

ДОКЛАД

018042
REPORT. (CONSULTATION ON SMALL- AND MEDIUM-
SCALE ENTERPRISES
INCLUDING CO-OPERATIVES).
UNIDO-ID/368. UNIDO-ID/WG.492/9

2/

Distr.
LIMITED
ID/368
(ID/WG.492/9)
8 January 1990
RUSSIAN
Original: ENGLISH

1
2

ПРЕДИСЛОВИЕ

Система консультаций служит инструментом, который позволяет Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) быть форумом для осуществления контактов и обсуждений между развитыми и развивающимися странами, призванных содействовать индустриализации последних. Участие в консультациях, по усмотрению каждого правительства, принимают правительственные должностные лица, а также представители промышленных кругов, профсоюзов, групп потребителей и иные представители. Система облегчает проведение переговоров между заинтересованными сторонами, по их просьбе, во время или после консультативных совещаний.

Такая деятельность позволяет, в частности, выявлять препятствия на пути промышленного развития развивающихся стран; анализировать тенденции в мировой промышленности для определения мероприятий, направленных на увеличение промышленного производства в развивающихся странах; вести поиск новых форм международного промышленного сотрудничества в отношениях между Севером и Югом и между самими развивающимися странами.

После создания Системы ^{1/} в 1975 году были проведены консультации по следующим отраслям и темам: сельскохозяйственное машиностроение, производство строительных материалов, производство средств производства, производство удобрений, рыбное хозяйство, пищевая промышленность, промышленное финансирование, черная металлургия, производство кожи и кожаных изделий, цветная металлургия, нефтехимическая промышленность, фармацевтическая промышленность, подготовка кадров для промышленности, производство растительных масел и жиров, а также лесная и деревообрабатывающая промышленность. Система позволяет собрать вместе ответственных за принятие решений для обсуждения и предложения конкретных мер по ускорению процесса индустриализации в развивающихся странах. Она позволила внедрить целый ряд нововведений, особенно в области альтернативных видов технологии, комплексного развития и договорной практики. Открывшиеся в результате этого возможности позволили осуществить проекты в области технической помощи, содействия инвестированию и передачи технологии.

Процесс консультаций благодаря своему согласованному и нормативному характеру стал эффективным средством сбалансирования сотрудничества. Он полностью соответствует задачам оказания помощи странам-членам в формулировании стратегии и политики промышленного развития.

Совет по промышленному развитию ЮНИДО осуществляет постоянное непосредственное руководство Системой консультаций. Наряду с ежегодными обзорами и периодическими оценками хода работы в 1989 году была проведена углубленная оценка Системы, в результате которой был сделан вывод о том, что она в значительной степени содействует также разработке и формулированию политики и программ самой ЮНИДО в конкретных секторах за счет обеспечения интеграции и взаимодействия с другими основными направлениями деятельности Организации.

^{1/} См. Доклад второй Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ID/CONF.3/31), глава IV, "Лимская декларация и План действий по промышленному сотрудничеству и развитию", пункт 66.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
ПРЕДИСЛОВИЕ.....		1
ВВЕДЕНИЕ.....	1-7	4
СОГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	8-25	6
<u>Глава</u>		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ...	26-37	20
II. ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯ	38-48	25
III. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМАМ 1 И 2.....	49-64	27
Тема 1: Условия, способствующие устойчивому росту мелких и средних предприятий.....	49-56	27
Тема 2: Повышение производительности....	57-64	28
IV. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМАМ 3 И 4.....	65-93	30
Тема 3: Финансирование мелких и средних предприятий.....	65-79	30
Тема 4: Международное и региональное сотрудничество.....	80-93	32
 <u>Приложения</u>		
I. Список участников.....		34
II. Перечень документов.....		46

ВВЕДЕНИЕ

1. Первое Консультативное совещание по мелким и средним предприятиям, включая кооперативы, проходило 9-13 октября 1989 года в Бари, Италия. В первом Консультативном совещании принимали участие 156 представителей из 68 стран и 8 международных и других организаций (см. приложение I).

Предыстория созыва первого Консультативного совещания

2. Совет по промышленному развитию на своей второй сессии в октябре 1986 года решил включить первое Консультативное совещание по мелким и средним предприятиям, включая кооперативы, в программу проведения консультативных совещаний на двухгодичный период 1988-1989 годов 1/.

3. В процессе подготовки к первому Консультативному совещанию были проведены три совещания группы экспертов по мелким и средним предприятиям, включая кооперативы, в Карибском регионе (Сан-Хуан, Пуэрто-Рико, декабрь 1987 года), африканском регионе (Хараре, Зимбабве, июнь 1988 года) и в регионе Азии и Тихого океана (Манила, Филиппины, ноябрь 1988 года) 2/.

4. Цели региональных совещаний состояли в:

- a) рассмотрении текущего состояния сектора мелких и средних предприятий в соответствующих регионах;
- b) выявлении частных и общих препятствий;
- c) разработке выводов и рекомендаций относительно соответствующих путей и средств преодоления трудностей, сдерживающих всестороннее развитие сектора.

5. Кроме того, 14-16 марта 1989 года в Таллине, Союз Советских Социалистических Республик, было проведено Глобальное подготовительное совещание по мелким и средним предприятиям, включая кооперативы 3/, для оказания содействия секретариату ЮНИДО в выборе вопросов, которые необходимо вынести на рассмотрение Консультативного совещания.

6. Секретариат ЮНИДО подготовил исследования с анализом проблем и препятствий в развитии сектора мелких и средних предприятий.

7. На основе выводов и рекомендаций, сделанных в ходе вышеупомянутых совещаний, эксперты определили следующие связанные с развитием данного сектора вопросы, которые следовало бы рассмотреть на первом Консультативном совещании:

1/ "Доклад Совета по промышленному развитию о работе его второй сессии, 13-23 октября 1986 года" (GC.2/2), приложение I, IDB.2/Dec.13.

2/ IPCT.68(SPEC.), IPCT.75(SPEC.) и IPCT.76(SPEC.).

3/ ID/WG.485/3(SPEC.).

Тема 1: Условия, способствующие устойчивому росту мелких и средних предприятий

- a) Учет политики и стратегии развития мелких и средних предприятий в общих планах развития
- b) Согласование макроэкономической, налоговой, финансовой и другой политики с мероприятиями по стимулированию мелких и средних предприятий
- c) Создание надлежащих условий и долгосрочное обязательство правительства как первоочередная задача развития мелких и средних предприятий
- d) Создание учреждений на национальном уровне для осуществления программ развития предпринимательской деятельности
- e) Роль промышленных кооперативов
- f) Необходимость создания единого органа для обеспечения скоординированного снабжения ресурсами мелких и средних предприятий
- g) Роль ассоциаций мелких и средних предприятий.

Тема 2: Повышение производительности

- a) Организационная инфраструктура, консультативная служба и промышленный парк
- b) Передача и разработка технологии для мелких и средних предприятий
- c) Сбыт продукции мелких и средних предприятий
- d) Программа развития субподрядных связей и производственной кооперации.

Тема 3: Финансирование мелких и средних предприятий

- a) Программные и оперативные меры по улучшению доступа к ресурсам финансового сектора
- b) Эффективное осуществление политики кредитования
- c) Специальные источники финансирования для мелких и средних предприятий на национальном, региональном и международном уровнях
- d) Нововведения в обеспечении гарантий
- e) Наличие ресурсов для финансирования капиталовложений в новые проекты и доступ к ним
- f) Системы и учреждения поддержки политики развития предпринимательской деятельности среди женщин.

Тема 4: Международное и региональное сотрудничество

- a) Подготовка кадров
- b) Передача и разработка технологии
- c) Финансирование мелких и средних предприятий
- d) Маркетинг.

СЪГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Преамбула

8. Консультативное совещание, высоко оценивая основополагающую роль мелких и средних предприятий в экономическом развитии, считает абсолютно необходимым использовать все имеющиеся средства для поддержки индивидуальной инициативы, направленной на создание и развитие таких предприятий.

9. Консультативное совещание придает первостепенное значение утверждению духа предпринимательства, что обусловлено наличием определенных условий, способствующих росту и развитию инициативы и созданию необходимых вспомогательных структур.

10. Консультативное совещание подчеркивает, что важную роль призваны сыграть на национальном и местном уровнях профессиональные ассоциации и организации, на которые ложится основная обязанность развития инициативы и организации вспомогательных мероприятий. В этих условиях роль государственного сектора, независимо от значения, должна состоять прежде всего в оказании помощи и поддержки, а также в обеспечении доброжелательного отношения всех государственных учреждений к мелким и средним предприятиям.

11. Консультативное совещание отмечает также важность наиболее полного информирования развивающихся стран об опыте, накопленном различными странами в том, что касается мелких и средних предприятий. Совещание считает, что необходимо содействовать обмену информацией между связанными с мелкими и средними предприятиями в различных странах соответствующими секторами.

12. Развитие мелких и средних предприятий неизбежно требует совместных инициатив в рамках международного сотрудничества в таких важных областях, как подготовка кадров, передача техники и технологии, финансирование и обмен информацией. Консультативное совещание считает, что ЮНИДО, которая уже обладает обширным опытом в этих областях, призвана сыграть роль катализатора во всех проводимых международным сообществом мероприятиях в отношении мелких и средних предприятий.

Тема 1: Условия, способствующие росту мелких и средних предприятий

13. Важными предпосылками роста мелких и средних предприятий в развивающихся странах являются соответствующие экономические условия. Тем не менее в ряде развивающихся стран, даже несмотря на понимание необходимости создания подобных условий, до сих пор необходимых механизмов либо не существует, либо они недостаточно эффективны, чтобы обеспечить стимулы и согласованную поддержку, которые необходимы для роста мелких и средних предприятий. Для макроэкономической политики некоторых стран фактически характерно определенное стремление к созданию крупных предприятий. Поэтому возникает настоятельная необходимость в согласовании макроэкономической, налоговой, финансовой и другой политики с мероприятиями по стимулированию мелких и средних предприятий. В то же время в рамках макроэкономической политики необходимо также предусмотреть экономические и организационные меры для обеспечения интеграции мелких и средних предприятий в крупномасштабное производство, особенно если такие предприятия выступают субподрядчиками крупных предприятий.

Выводы

14. Консультативное совещание пришло к следующим выводам:

а) для создания условий, способствующих росту мелких и средних предприятий, необходимы твердые обязательства и воля на национальном уровне;

б) существует настоятельная необходимость разработки соответствующей национальной политики стимулирования роста сектора мелких и средних предприятий. Поэтому в процессе стратегического планирования следует уделить особое внимание необходимости учета такой политики в рамках общих национальных планов и макроэкономической политики развивающихся стран, принимая во внимание взаимосвязи между сектором мелких и средних предприятий и другими секторами. Особого внимания заслуживают также меры по развитию сектора микропредприятий;

в) принципиально важную роль в качестве ключевых субъектов процесса изменений на основе организационно оформленного взаимодействия с правительствами призваны сыграть неправительственные организации, например, ассоциации мелких и средних предприятий, торговые палаты, группы производителей, а также федерации кооперативов. Эти учреждения должны внести существенный вклад, обеспечив услуги по эффективной поддержке своих членов;

г) существует настоятельная необходимость разработки согласованной национальной программы действий по развитию предпринимательства, включая, в частности, соответствующую переориентацию программ и политики в области образования и подготовки кадров, с тем чтобы стимулировать самостоятельную занятость и создание мелких предприятий, а также содействовать повышению предпринимательской культуры, которая имеет решающее значение для развития сектора мелких и средних предприятий;

д) особенно важное значение для развития сектора мелких и средних предприятий имеет эффективное согласование макроэкономической, налоговой, финансовой и другой политики с мерами стимулирования;

е) на первоначальных этапах развития мелких и средних предприятий желательно создать единый орган для обеспечения скоординированного распределения ресурсов. Тем не менее, по мере развития сектора мелких и средних предприятий, повышение спроса на специализированные услуги может обусловить необходимость создания более широкого круга учреждений для удовлетворения потребностей различных целевых групп. Создание единого органа представляется наиболее эффективным способом оказать помощь сектору микропредприятий;

ж) особое значение имеет создание системы согласованных и всеобъемлющих пакетов вспомогательных мер либо в рамках единого органа, либо нескольких органов;

з) с развитием сектора мелких и средних предприятий должна изменяться роль организаций и ассоциаций по развитию мелких предприятий, в результате чего значение инициатив неправительственного сектора в обеспечении вспомогательного обслуживания мелких и средних предприятий будет все больше возрастать.

Рекомендации

15. Консультативное совещание сделало следующие рекомендации:

а) для разработки и координации осуществления политики и программ развития мелких и средних предприятий в каждой развивающейся стране необходимо создать действенный национальный орган, представляющий все

заинтересованные стороны, включая научно-технические институты и неправительственные организации, предпринимателей и другие круги, и вносящий достаточно высокий статус. Макроэкономическое планирование для учета политики в отношении мелких и средних предприятий должно осуществляться за счет эффективного участия ключевых субъектов изменений - ассоциаций мелких и средних предприятий и других. Действительный национальный орган также разработает в тесном сотрудничестве с ассоциациями мелких и средних предприятий долгосрочный план развития предпринимательской культуры. Этот орган должен увязать налоговую, финансовую и другую политику с мерами, обеспечивающими рост мелких и средних предприятий;

б) следует обеспечить при участии ассоциаций мелких и средних предприятий соответствующую переориентацию политики и программ в области образования и подготовки кадров для развития предпринимательской деятельности. При необходимости следует создавать национальные учреждения для активизации осуществления программ развития предпринимательской деятельности;

в) содействие созданию и развитию ассоциаций мелких и средних предприятий, кустарей и ремесленников, включая микропредприятия, следует оказывать путем создания социальных, политических и правовых структур и учреждений, которые облегчат этот процесс. Можно предложить ЮННДЮ уделять больше внимания в своих мероприятиях и программах вопросам укрепления и функционирования таких ассоциаций;

г) особое значение следует придавать развитию групп производителей и кооперативов, с тем чтобы они стали важным инструментом содействия развитию сектора мелких и средних предприятий;

е) по мере развития сектора мелких и средних предприятий правительство должно играть все меньшую роль, уступая место инициативам неправительственных организаций частного сектора (например, ассоциаций и консультативных фирм) в обеспечении сектору мелких и средних предприятий консультативных, пропагандистских и других вспомогательных услуг. В целях оптимизации процесса предоставления сектору мелких и средних предприятий всего комплекса вспомогательных и консультативных услуг может возникнуть необходимость создать соответствующую систему связей между различными учреждениями и ассоциациями.

Тема 2: Повышение производительности

Выводы

Модернизация мелких и средних предприятий

16. В целях повышения производительности и качества необходимо модернизировать сектор мелких и средних предприятий. В связи с этим Консультативное совещание пришло к следующим выводам:

а) необходимо разработать и осуществить новаторские программы модернизации. Такие программы должны не только предусматривать внедрение более современного оборудования и технологии, но и должным образом способствовать выполнению важной задачи обеспечения необходимых изменений в области подготовки кадров, образования и информации;

б) следует разработать новые планы мобилизации финансовых ресурсов для модернизации мелких и средних предприятий, например, в области капиталовложений в новые проекты, лизинга, доступа на рынки капитала и т.д.;

с) процесс модернизации в силу целого ряда причин должен осуществляться на выборочной основе;

д) необходимо переориентировать политику в отношении мелких и средних предприятий, с тем чтобы содействовать процессу роста и модернизации в соответствии с повышением уровня развития данной страны.

Меры организационной поддержки

17. Консультативное совещание сделало следующие выводы:

а) для достижения существенного повышения производительности и качества, а также более полного использования производственных мощностей мелкие и средние предприятия необходимо обеспечить информацией и консультативным обслуживанием по вопросам управления и техническим вопросам в таких областях, как подготовка кадров, маркетинг, источники финансирования и эксплуатационное обслуживание. В связи с этим важную роль призваны сыграть различные национальные учреждения и консультативные организации (в том числе в частном секторе);

б) необходимо установить связи между различными учреждениями и ассоциациями мелких и средних предприятий в целях оптимизации результатов усилий по широкой модернизации сектора мелких и средних предприятий;

с) действенным средством развития сектора мелких и средних предприятий могут стать промышленные парки с хорошо развитыми и должным образом управляемыми едиными центрами при условии, что их созданию будет предшествовать соответствующий анализ спроса, и соотношения между затратами и выгодами. Создание и эксплуатация промышленных парков открывают возможности для участия предприятий частного и кооперативного секторов.

Передача и разработка технологии для мелких и средних предприятий

18. Консультативное совещание пришло к следующим выводам:

а) поскольку мелкие и средние предприятия не обладают соответствующим техническим опытом и финансовыми ресурсами для разработки технологии, необходимы коллективные усилия в области исследований и разработок для сектора мелких и средних предприятий. Нужно укрепить связи исследовательских и конструкторских центров с мелкими и средними предприятиями. Можно было бы изучить возможность создания консорциумов мелких и средних предприятий для финансирования таких исследовательских и конструкторских центров;

б) для повышения производительности и качества в целях обеспечения конкурентоспособности мелких и средних предприятий особое значение имеет предоставление таким предприятиям оперативной информации о наличии той или иной технологии и условий ее передачи;

с) в целом ряде стран существуют значительные потенциальные возможности для привлечения мелких и средних предприятий к совершенствованию технологии в таких формирующихся отраслях, как микроэлектроника, биотехнология и т.д. Тем не менее необходимо расширить их доступ к такой технологии.

Сбыт продукции мелких и средних предприятий

19. Консультативное совещание пришло к следующим выводам:

а) в целом, отдельно взятое мелкое и среднее предприятие не имеет достаточных финансовых ресурсов и технического опыта для осуществления мероприятий по стимулированию сбыта на внутреннем и международном рынках.

Поэтому необходима организационная поддержка в разработке стратегии и планах для маркетинга и сбыта, сбора и анализа рыночной конъюнктуры на внутреннем и международном рынках, а также в установлении необходимых деловых контактов с помощью рекламы;

б) важную роль в оказании помощи в маркетинге призваны сыграть ассоциации мелких и средних предприятий, кооперативы и другие организации;

с) для осуществления рекламных поездок в другие страны и установления деловых контактов необходимо предоставить мелким и средним предприятиям финансовую помощь путем создания фондов для развития рынков.

Программа развития субподрядных связей и производственной кооперации

20. Консультативное совещание привело к выводу о том, что программы субподрядных контрактов и сотрудничества между предприятиями оказались весьма действенным инструментом модернизации в некоторых развивающихся странах сектора мелких и средних предприятий и расширения возможностей сбыта.

Рекомендации

21. Консультативное совещание сделало следующие рекомендации:

а) следует разработать и осуществить в случае необходимости при двустороннем или многостороннем содействии реалистичную комплексную программу модернизации мелких и средних предприятий, принимая во внимание потребность внедрения более современных производственных процессов, в том числе подготовки кадров и изменения отношения к работе, что требуется для эффективной модернизации. В связи с этим следует безотлагательно приступить к созданию или надлежащему укреплению организационных структур;

б) следует содействовать использованию новых форм мобилизации финансовых ресурсов, в том числе для капиталовложений в новые проекты, необходимых для модернизации;

с) в соответствии с национальными приоритетами и нуждами следует приступить к модернизации некоторых уже намеченных подсекторов вначале на выборочной основе, учитывая нехватку ресурсов. В одних подсекторах той или иной конкретной развивающейся страны может, например, потребоваться увеличить производительность и качество с учетом изменений требований рынка, в то время как другие подсектора могут иметь хороший экспортный потенциал;

д) политика в отношении мелких и средних предприятий должна формулироваться таким образом, чтобы содействовать процессу роста и модернизации в соответствии с повышением уровня развития данной страны;

е) для реального улучшения показателей деятельности сектора мелких и средних предприятий необходимо содействовать созданию соответствующих организационных механизмов и консультативных организаций (в том числе в частном секторе), чтобы обеспечить необходимый комплекс услуг. Следует предоставить помощь в этой области двусторонним и многосторонним учреждениям по техническому сотрудничеству с учетом местных экономических и других условий;

г) в зависимости от этапа развития конкретной развивающейся страны, а также географического положения и других особенностей необходимо создать сети различных учреждений и консультативных организаций (в том числе в частном секторе) для оптимизации результатов усилий, направленных на улучшение показателей деятельности сектора мелких и средних предприятий;

г) следует рассмотреть возможность создания промышленных парков с хорошо развитыми и должным образом управляемыми едиными службами и образцовыми центрами на основе анализа спроса, а также анализа затрат и выгод;

д) правительственные и неправительственные организации должны создать в развивающихся странах банки обновляемых на постоянной основе технических данных, а также реорганизовать соответствующие структуры и системы закупок для оказания помощи мелким и средним предприятиям в приобретении на национальных рынках оборудования, технологии, образцов и проектной документации. Это позволит улучшить функционирование сектора мелких и средних предприятий;

е) для обеспечения надлежащей разработки, освоения и применения современной технологии необходимо укрепить связи между исследовательскими и конструкторскими центрами, между университетами и мелкими и средними предприятиями;

ж) следует укрепить различные учреждения, включая кооперативы и ассоциации, для оказания поддержки мелким и средним предприятиям в разработке стратегии и планов сбыта продукции на внутреннем и международном рынках. Это должно включать более современную упаковку и разработку изделий с учетом требований рынка, создание центров развития торговли и публикации справочников или буклетов по маркетингу. Следует рассмотреть возможность принятия мер по стимулированию экспорта, таких, как освобождение от налогов с оборота и разрешение оставлять иностранную валюту, с тем чтобы предприниматели могли импортировать сырьевые материалы, запасные части и т.д.;

з) следует рассмотреть возможность частичного учета в развивающихся странах интересов мелких и средних предприятий в планах государственных закупок и аналогичных планах;

и) необходимо ускорить осуществление программ развития субподрядных связей и производственной кооперации с целью повышения производительности и качества, а также обеспечения более полного использования производственных мощностей в секторе мелких и средних предприятий в некоторых развивающихся странах. Национальные правительства могут рассмотреть возможность создания соответствующей правовой основы регулирования субподрядных контрактов для обеспечения гарантий интересов соответствующих сторон. Учреждения должны оказывать помощь, в частности, в выявлении возможностей расширения субподрядных связей между мелкими и средними предприятиями развивающихся и развитых стран. В целях развития местного и международного субподряда было бы желательно организовать субподрядные биржи.

Тема 3: Финансирование мелких и средних предприятий

Выводы:

22. Консультативное совещание привело к следующим выводам:

а) для развития сектора мелких и средних предприятий и предоставления этому сектору необходимых финансовых ресурсов необходима соответствующая политическая воля. Для предотвращения распыления ресурсов можно определить приоритетные подсектора промышленности. Координация между политическими и экономическими субъектами процесса развития этого сектора не всегда бывает удовлетворительной. Необходимо разработать политику, стимулирующую разработку специальных планов кредитования и расширение операций банков развития и коммерческих банков, финансовое положение которых в целом ряде развивающихся стран значительно ухудшилось;

b) развивающиеся страны не всегда обеспечивают соответствующие стимулы и меры, содействующие перераспределению личных сбережений и накоплений общин в сферу производственных капиталовложений. Такие мероприятия следует начинать с мобилизации накоплений и увязывать с социально-экономическими условиями различных стран. Накопления мелких предпринимателей можно привлечь с помощью создания кооперативов и групп производителей;

c) в целом ряде развивающихся стран мелкие и средние предприятия не могут претендовать на более льготные условия, предоставляемые крупным предприятиям. Такое положение нужно менять. Льготы не всегда предоставляются тем, кто больше всего заслуживает их. В большинстве развивающихся стран нет ассоциаций предпринимателей сектора мелких и средних предприятий, которые могут вносить предложения о политике и программах и чувствовать силу на переговорах. Зачастую предприниматели не имеют информации о возможностях получения финансовой и иной помощи и им трудно соблюдать процедуры обращения за такой помощью;

d) субсидируемые процентные ставки не всегда обеспечивают соответствующие стимулы для содействия мелким и средним предприятиям и фактически могут приводить к снижению заинтересованности мелких предпринимателей в сокращении производственных затрат; такие ставки могут также истощать ресурсы банков. С другой стороны, когда финансовые учреждения получают свои средства на открытом рынке, учитывающем возможность высоких темпов инфляции, процентные ставки для мелких и средних предприятий, как правило, оказываются довольно высокими, особенно когда соотношение задолженности и акционерного капитала также высоко;

e) во многих развивающихся странах финансовые учреждения обслуживают как крупные, так и мелкие предприятия, и таким образом не учитывают особые потребности мелких и средних предприятий. Обработка заявок на получение ссуд занимает, как правило, очень много времени, а соответствующие процедуры весьма сложны. Это объясняется не только недостаточно высокой квалификацией банковских служащих, занимающихся оценкой, но и недостаточно полной информацией, предоставляемой заявителями в отношении технико-экономических обоснований. Мелкие и средние предприниматели нуждаются в обучении и помощи в деле выявления приемлемых для банков рентабельных проектов и подготовки предпринимательских исследований. Мелкие и средние предприниматели нередко не в состоянии обеспечить требуемые банками необходимые гарантии для предоставления кредитов на финансирование как основного, так и оборотного капитала;

f) проблема наличия соответствующих гарантий имеет решающее значение для развития сектора, и во многих странах эта проблема не поддается решению. Многие банки придерживаются традиционной политики и настаивают на гарантиях в виде недвижимости, что для большинства мелких и средних предпринимателей оказывается непосильным. В некоторых развивающихся странах принимаются усилия по решению данной проблемы, например, путем установления размера гарантий, соответствующего объему ссуды или же принятию в качестве гарантии определенной платы за оборудование. В других обеспечивается возможность безналичного финансирования в целях сокращения размеров ссуд. К формам безналичного финансирования относятся, в частности, покупка в рассрочку, лизинг оборудования и соглашения об обратных закупках при финансировании основного капитала, а также компенсационные сделки в форме производства для покупателя, предоставляющих собственное сырье, при финансировании оборотного капитала. Определенные возможности для финансирования основного и оборотного капитала, а также получения технической помощи, выявления источников и финансирования закупок сырья и, возможно, для маркетинга открывает создание совместных предприятий;

g) для страхования банков, кредитуемых мелкие и средние предприятия, что считается делом рискованным, в некоторых странах созданы фонды гарантирования кредитов. Большинство таких фондов создается правительствами; в других случаях они создаются совместными усилиями правительств, банков, других финансовых учреждений и страховых компаний. Бенефициары обычно вносят определенную долю в виде дополнительного процента к процентной ставке по кредиту. Получение ссуд в рамках планов гарантирования кредитов считается накладным, однако эти планы обеспечивают доступ к необходимым источникам капитала;

h) для оказания содействия в стимулировании мелких и средних предприятий необходимо создать механизмы поддержки акционерного капитала. Мероприятия в этой области приобретают все более широкий размах как на национальном, так и региональном уровнях. Созданные в некоторых развивающихся странах частные компании по финансированию капиталовложений в новые проекты не оказали достаточного воздействия на развитие сектора мелких и средних предприятий. Тем не менее такие компании играют важную роль в развитии сотрудничества и поэтому следует всячески содействовать их созданию, в частности, для облегчения процесса передачи новой технологии;

i) мелкие предприятия несут также значительные валютные риски при погашении капитальной суммы задолженности и выплате процентов по кредитам в случаях, когда они получают ссуды в соответствии с соглашениями о кредитовании с другими странами;

j) необходимо разработать специальные программы поддержки для предпринимателей-женщин.

Рекомендации

23. Консультативное совещание сделало следующие рекомендации:

a) правительствам развивающихся стран следует принять и осуществить соответствующую политику и стратегии в целях привлечения финансовых и технических ресурсов для удовлетворения потребностей мелких и средних предприятий по развитию производства. Такая политика и стратегия должны предусматривать:

- i) уделение особого внимания и практическое содействие улучшению финансового положения финансовых учреждений путем проведения соответствующей кредитно-денежной политики в целях обеспечения учреждениям финансового сектора необходимых стимулов, позволяющих им пересмотреть свою кредитную политику в пользу сектора мелких и средних предприятий;
- ii) разработку мер стимулирования и пропаганды привлечения накоплений для их направления в сферу производственных капиталовложений;
- iii) предоставление финансовых услуг в сельских районах;
- iv) усиление координации между национальными учреждениями по поддержке мелких и средних предприятий и банками, участвующими в развитии данного сектора;
- v) оказание поддержки мелким и средним предприятиям путем предоставления специальных финансовых и налоговых льгот;
- vi) распространение информации об имеющихся системах и службах финансовой и технической помощи для повышения осведомленности мелких предпринимателей о наличии таких систем и служб и возможностях их использования;

- vii) создание, укрепление и расширение фондов гарантирования кредитов - желательно в сотрудничестве с правительством, банками и другими учреждениями - для смягчения проблемы неспособности мелких и средних предпринимателей обеспечить необходимые гарантии. Такие фонды должны, в принципе, действовать на принципах самофинансирования и возобновляемой основе;
 - viii) создание предусматривающих участие государственных органов соответствующих механизмов поддержки акционерного капитала для обеспечения того, чтобы такие механизмы способствовали выполнению задачи ускорения развития отечественного сектора мелких и средних предприятий;
 - ix) развитие и укрепление субподрядных связей крупных предприятий с мелкими и средними предприятиями при содействии, в частности, субподрядных бирж;
 - x) принятие соответствующих мер для страхования предпринимателей от необоснованных валютных рисков;
 - xi) предоставление технической помощи, а также финансовое содействие в определении рентабельных проектов, проведении предынвестиционных исследований, выборе технологии, закупках оборудования и промышленных ресурсов, маркетинге, а также в осуществлении общего и технического управления в течение всего срока эксплуатации объекта;
 - xii) пересмотр кодексов капиталовложения для содействия притоку прямых иностранных инвестиций;
 - xiii) оказание содействия ассоциациям мелких и средних предприятий;
 - xiv) специальные программы поддержки для подготовки предпринимателей-женщин и оказание им помощи, включая создание ассоциаций таких предпринимателей;
- b) учреждениям финансирования развития и коммерческим банкам следует:
- i) разработать политику и осуществить меры в целях удовлетворения особых потребностей мелких и средних предприятий, включая открытие специальных кредитных линий;
 - ii) повысить квалификацию персонала, занимающегося оценкой проектов и консультированием предпринимателей по техническим и управленческим вопросам;
 - iii) упростить процедуры обеспечения с временной обработкой заявок на ссуды и внедрить упрощенные стандартные формы и оценочные листы для наиболее мелких предприятий;
 - iv) открыть отделения в сельских районах для привлечения сбережений и предоставления финансовых услуг на месте в целях устранения физической и психологической разобщенности между сельскими предпринимателями и банками;
 - v) расширить диалог с мелкими и средними инвесторами в целях обеспечения для всех сторон справедливого режима при финансировании сделок на основе оптимального "финансового инжиниринга", который будет охватывать все технические и экономические элементы, а также предусматривать соответствующий комплекс финансовых мероприятий для обеспечения успеха проекта;

- с) в отношении проблемы обеспечения гарантий для получения кредитов:
- i) правительства, финансовые учреждения и банки должны взять на себя риск, связанный с предоставлением мелких ссуд ремесленникам и предпринимателям в бедных районах, где "гарантией" будут служить личные качества микропредпринимателя и рентабельность проекта. То же следует сделать и в отношении безработных, которые хотели бы открыть собственное небольшое дело при условии, что их проект рентабелен;
 - ii) правительства, финансовые учреждения, банки и бенефициары, являющиеся партнерами по осуществлению проектов мелких и средних предприятий, должны нести общую ответственность по обязательствам, обусловленным различными недостатками планов гарантирования кредитов. Степень ответственности каждого партнера должна определяться в каждом конкретном случае с учетом социально-экономических условий в стране.

д) для определения и практического осуществления политики и мер, изложенных в рекомендациях (а), (б) и (с), необходимо тесное сотрудничество с ассоциациями предпринимателей.

Тема 4: Международное и региональное сотрудничество

Выводы

24. Консультативное совещание пришло к следующим выводам:

а) мелкие и средние предприятия являются одним из признанных первоочередных объектов международной помощи в целях развития. Они содействуют эффективному использованию людских и материальных ресурсов, уменьшению бедности, комплексному развитию сельских районов и более активному участию частного сектора. В двусторонних и многосторонних программах развитию мелких и средних предприятий неизменно уделяется первостепенное внимание. В настоящее время необходимы координация финансовой и технической помощи мелким и средним предприятиям на национальном уровне и создание благоприятных условий для заинтересованных инвесторов;

б) ввиду особого значения мелких и средних предприятий в процессе индустриализации спрос на внешнюю финансовую помощь и техническое сотрудничество будет возрастать. Требуется помощь для более эффективного использования и расширения традиционных систем финансирования, для создания новых и нетрадиционных финансовых механизмов. В качестве предварительного условия расширения финансовой помощи необходимы максимальные усилия для создания здоровой финансовой системы и определения нетрадиционных путей распределения ресурсов и обеспечения более широкого доступа к международным финансовым учреждениям. ЮНИДО призвана сыграть важную роль катализатора в содействии международному сотрудничеству для развития мелких и средних предприятий, а также координатора усилий, предпринимаемых в этих целях;

с) развивающиеся страны нуждаются в помощи в таких конкретных областях, как организационная поддержка учреждений по пропаганде и расширению усилий в области исследований и разработок, особенно в освоении и упрощении технологии, в финансировании экспериментальных проектов и создании всеобъемлющей системы консультативного обслуживания. Они нуждаются также в информации об источниках технологии, оборудования и сырья;

d) имеются большие возможности для расширения сотрудничества между странами Юга в отношении сектора мелких и средних предприятий в таких областях, как обмен опытом и информацией, совместные предприятия, создаваемые на основе двусторонних соглашений о производственной кооперации и торговле, нормы качества и стандарты, а также подготовка предпринимателей, передовых научных центров, технологов и технического персонала в существующих центрах. Поэтому многосторонние и двусторонние доноры должны при необходимости оказывать финансовое содействие сотрудничеству между странами Юга;

e) проекты технического сотрудничества имеют принципиально важное значение для пересмотра политики развития сектора мелких и средних предприятий в целях ее учета в национальных планах развития; создания действенных советов по вопросам развития в целях повышения заинтересованности различных секторов экономики, а также использования инициативы частного сектора для достижения целей развития национальной экономики и ликвидации региональных диспропорций; развития предпринимательства и подготовки управленческих кадров; пересмотра функций национальных учреждений, включая торговые учреждения, чтобы более эффективно решать возможные проблемы в будущем и расширять сотрудничество Север-Юг и Юг-Юг; развития системы консультативного обслуживания и создания ассоциаций мелких предпринимателей, включая ассоциации предпринимателей-женщин;

f) группы производителей и кооперативы, включая промышленные кооперативы, являются эффективным инструментом мобилизации ресурсов общин для облегчения крупных закупок сельскохозяйственных и промышленных ресурсов, для транспортировки и сбыта товаров. Они являются также хорошей школой для подготовки руководителей и предпринимателей;

g) национальные учреждения и неправительственные организации должны быть полноправными партнерами в совместных международных усилиях по развитию и стимулированию мелких и средних предприятий;

h) имеются широкие возможности для сотрудничества между крупными предприятиями и сектором мелких и средних предприятий в выработке подходящих оперативных решений на местах, а также в проведении необходимых совместных мероприятий по укреплению связей в рамках структуры национальной промышленности.

Рекомендации

25. Консультативное совещание сделало следующие рекомендации:

a) многосторонние и двусторонние доноры должны придавать первостепенное значение сектору мелких и средних предприятий с учетом того, что он играет важную роль в структуре экономики развивающихся стран. Для обеспечения максимальной отдачи и эффективности помощи в целях развития необходимо создать координационные механизмы на национальном и глобальном уровнях. На национальном уровне необходимо принять соответствующие меры и поддержать инициативы местных властей для оказания содействия совместным мероприятиям международных учреждений (ЮНИДО, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Международной организации труда (МОТ) и т.д.) с организациями доноров и представителями мелких и средних предприятий. Инициативы в этой области следует предпринимать совместно с представителями Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на местах. На глобальном уровне первой мерой должно быть усиление координации проводимых международными учреждениями, включая международные финансовые учреждения, мероприятий в интересах мелких и средних предприятий и проведение регулярных совместных оценок результатов таких мероприятий. ЮНИДО могла бы привлечь экспертов для

рассмотрения результатов реализации выводов и рекомендаций Консультативного совещания и контроля за их осуществлением, а также изучения целесообразности создания постоянной группы для выработки рекомендаций в отношении политики и программ оказания помощи мелким и средним предприятиям, особенно на региональном уровне;

б) промышленно развитые страны должны содействовать увеличению притока финансовой и технической помощи мелким и средним предприятиям в развивающихся странах за счет создания фондов совместного финансирования акционерного капитала, гарантировать функционирование систем и, - когда речь идет об организациях, которые еще не сделали этого, - создание специальных фондов для обеспечения мелким и средним предприятиям соответствующих источников финансирования;

в) будущие бенефициары программ и проектов должны иметь возможность участвовать через свои ассоциации в их определении и разработке. Поэтому важно обеспечить особый режим для ассоциаций местных предпринимателей, которые должны играть надлежащую роль в оценке потребностей, выработке наиболее действенных методов удовлетворения таких потребностей и контроля за эффективным использованием помощи;

д) ЮНИДО следует начать диалог с международными и региональными организациями и финансовыми учреждениями с целью создания определенной структуры или программы сотрудничества, которые позволят расширить финансовую и техническую помощь;

е) следует прежде всего рассмотреть новые формы и механизмы международного технического сотрудничества в таких областях, как международный субподряд и производственная кооперация, разработка альтернативных видов технологии, включая финансирование опытно-экспериментальных проектов для демонстрации рентабельности и прибыльности, а также облегчить за счет содействия развитию консультативного обслуживания сотрудничества в вышеупомянутых областях. В рамках своих программ сотрудничества промышленно развитые страны должны предоставить развивающимся странам информацию относительно организационных возможностей для подготовки кадров и проведения исследований, а также относительно источников технологии и "ноу-хау" для оказания им помощи в выявлении и формулировании инвестиционных проектов, а также в проведении соответствующих переговоров;

ж) необходимо предпринять усилия по максимальному расширению контактов с ассоциациями предпринимателей в различных странах, будь то развитые или развивающиеся страны, чтобы обеспечить приток практической информации о различных аспектах положения мелких и средних предприятий и найти наиболее подходящие формы сотрудничества между аналогичными организациями, прежде всего уделяя внимание вопросам передачи знаний и приобретения профессиональных навыков, подготовки кадров, организации сектора мелких и средних предприятий и выявления областей кооперации или сотрудничества между предприятиями;

з) развивающимся странам следует шире использовать потенциальные возможности развития сотрудничества между странами Юга с учетом различия уровней их промышленного развития и опыта, который уже накоплен в отдельных развивающихся странах. Для достижения этих целей могут быть использованы следующие механизмы и методы:

- i) обмен опытом за счет создания информационной сети соответствующих учреждений;
- ii) подготовка и распространение справочников по источникам технологии и поставщикам оборудования;

- iii) содействие созданию совместных предприятий, в том числе центров консультативного обслуживания;
- iv) маркетинг, транспортировка и эксплуатация оборудования;
- v) программа подготовки кадров и повышение квалификации управленческого персонала и предпринимателей.

В рамках региональных и субрегиональных планов сотрудничества следует уделить специальное внимание особым нуждам наименее развитых, внутриконтинентальных и островных развивающихся стран. Региональные учреждения развития, в частности, региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций призваны играть важную роль в разработке программ, направленных на достижение изложенных целей ускоренного развития сектора мелких и средних предприятий;

h) с учетом изложенных выше приоритетов и потребностей развивающихся стран можно выделить следующие области технического сотрудничества:

- i) содействие осознанию правительствами, ассоциациями, производителями, сельскими и городскими общинами первоочередных задач политики и стратегии, направленных на развитие мелких и средних предприятий и духа предпринимательства;
- ii) подготовка национальных кадров и развитие организационного потенциала для выявления проектов и поиска людей с предпринимательскими способностями, а также для подготовки управляющих, технологов и технических специалистов;
- iii) оказание помощи в разработке политики и стратегий, в частности, в вопросах интеграции и увязки, микроэкономической политики и мер стимулирования, способствующих развитию мелких и средних предприятий;
- iv) оказание помощи в разработке или укреплении организационной основы, инфраструктуры и мероприятий по пропаганде в том, что касается промышленных парков, консультативного обслуживания, системы общих служб, маркетинга, контроля за качеством и стандартизации.

ЮНИДО следует стимулировать усилия учреждений Организации Объединенных Наций и двусторонних учреждений, которые оказывают техническую помощь развивающимся странам в развитии сектора мелких и средних предприятий, в частности, для укрепления их исследовательских и проектных организаций, сбора и распространения информации об экспериментальных проектах, развитии консультативных служб, распространения информации по источникам технологии, а также для содействия созданию совместных предприятий. ЮНИДО следует содействовать развитию сотрудничества между странами Юга в вышеупомянутых областях, а также широкому применению норм качества и стандартов и подготовке предпринимателей, управленческих и технических кадров. ЮНИДО следует также подготовить справочник по различным правительственным и неправительственным организациям, а также специализированным службам международных учреждений, занимающихся развитием мелких и средних предприятий с кратким описанием основных задач таких подразделений. Все это должно содействовать развитию прямого двустороннего сотрудничества, беспрепятственным контактам между различными странами и обеспечивать оптимальные сроки и стоимость осуществления таких совместных проектов. Указанный справочник можно было бы периодически обновлять. ЮНИДО могла бы также периодически публиковать информацию об успешных мероприятиях двустороннего сотрудничества. Все это позволило бы странам использовать преимущества такого сотрудничества и использовать его для удовлетворения своих потребностей;

1) многосторонние и двусторонние учреждения должны оказать финансовую поддержку и техническую помощь в развитии промышленных кооперативов в секторе мелких и средних предприятий. ЮНИДО, МОТ и Международный кооперативный альянс (МКА) должны координировать свои мероприятия по оказанию содействия развитию промышленных кооперативов для согласования политики и программ, предотвращения дублирования усилий и оптимизации использования имеющихся людских и финансовых ресурсов.

I. ОРГАНИЗАЦИЯ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ

Открытие Консультативного совещания

Заявление президента Торговой палаты города Бари

26. Президент Торговой палаты города Бари обратил внимание на преимущества мелких и средних предприятий - их гибкость и приспособляемость, - а также на тот факт, что они способствуют развитию небольших конкурентных рынков, обеспечивают рост и подготовку кадров, позволяют задействовать местные людские ресурсы. В условиях развивающейся экономики такие предприятия зачастую выгоднее создавать, чем крупные предприятия, поскольку они обеспечивают более рациональный способ удовлетворения нужд местных рынков и местного хозяйства и являются средством содействия постепенному комплексному развитию. Тем не менее, создание условий, благоприятных для их роста, потребует сотрудничества между различными субъектами в государственном и частном секторе, в сфере экономики и политики, на национальном и международном уровне. Кроме того, необходимо обеспечить надлежащую поддержку, в том числе в разработке соответствующего законодательства, в сфере финансирования, обслуживания, консультативного обслуживания и дипломатических контактов. Президент отметил, что система торговых палат хороша для осуществления мероприятий, направленных на развитие мелких и средних предприятий. Он рассказал об опыте своей палаты в проведении такой деятельности как внутри страны, так и за рубежом, и, основываясь на этом опыте, обосновывал необходимость развития подобной деятельности в третьем мире.

Заявление заместителя министра иностранных дел

27. Заместитель министра иностранных дел отметил, что Бари является прекрасным местом для проведения совещаний по мелким и средним предприятиям не только ввиду широкого распространения таких предприятий в Южной Италии, но и развития данного сектора в районе Средиземного моря. Италия находится в первых рядах стран, предоставляющих многостороннюю помощь через такие международные организации, как Организация Объединенных Наций, Всемирный банк и ЮНИДО, и выделяет значительные ресурсы на промышленное развитие развивающихся стран. Поэтому Италия определила некоторые первоочередные задачи. Что касается технической и организационной помощи, то его страна по собственному опыту знает, что такая помощь должна быть достаточно гибкой, учитывать местные нужды и возможности, быть увязанной с программами развития. На региональном уровне его страна уделяет первостепенное внимание проектам развития в районе Средиземного моря, однако помощь предоставляется также странам Африки, расположенным южнее Сахары, Азии и Латинской Америки. Одной из важнейших проблем, по его мнению, является нахождение рациональных путей наиболее эффективного использования ресурсов, однако необходимо также обеспечить благоприятные условия для развития торговли и покончить с протекционизмом. Кроме того, в будущем в рамках сотрудничества в целях развития необходимо гарантировать удовлетворение нужд людей и содействовать самообеспеченности и автономному развитию. Ключевым элементом такого развития являются мелкие и средние предприятия, и Консультативное совещание является важным этапом в разработке глобальных инициатив в этой области.

Заявление президента Института по проблемам международного экономического сотрудничества и развития

28. Президент Института по проблемам международного экономического сотрудничества и развития (ИСЕПС) заявил, что Институт уделяет значительное внимание вопросам развития мелких и средних предприятий. Его сотрудники убеждены, что недостаточно просто создавать крупные промышленные комплексы, не предпринимая каких-либо дополнительных усилий;

использование людских ресурсов и развитие промышленности зависят прежде всего от самих людей, местных предпринимателей. Опыт Италии, по его мнению, позволяет судить о тех преимуществах, которые связаны с развитием мелких и средних предприятий; структура промышленности страны улучшилась благодаря наличию, в частности, тысячи мелких и средних предприятий, которые были созданы по всей стране за последние двадцать лет. В то же время опыт южной части Италии показывает, что нельзя копировать методы индустриализации, применявшиеся на севере. Вместе с этим было оказано содействие развитию таких отраслей, как ремесленное производство и туризм. И развивающиеся страны тоже не должны копировать опыт развитых стран, а развивать отрасли, содействующие использованию местных природных и людских ресурсов. Он выразил надежду на то, что результаты Консультативного совещания позволят ускорить рост мелких и средних предприятий, что позволит создать надежную самообеспечивающуюся модель развития.

Заявление Генерального директора ЮНИДО

29. Генеральный директор ЮНИДО, выразив благодарность правительству и народу Италии за проявленное гостеприимство при проведении Консультативного совещания, заявил, что Бари как источник и центр индустриализации в южной части Италии, является прекрасным местом для проведения Консультативного совещания по мелким и средним предприятиям, включая кооперативы. Важность данного сектора для развития промышленности в настоящее время общепризнана. Поэтому ЮНИДО уделяет особое внимание мелким предприятиям, а также промышленным предприятиям в сельской местности, особенно в рамках комплексных программ развития сельских районов, и в настоящее время в развивающихся странах осуществляется более 75 проектов в этой области. Характерной особенностью технического сотрудничества в последние годы явилось также развитие производственной кооперации. Стратегическое, основополагающее значение мелких и средних предприятий, на которые приходится от 10 до 20 процентов промышленного производства, а также 40-60 процентов всех занятых в промышленном секторе, обусловлено тем, что они зачастую действуют более эффективно, обеспечивая рентабельность затрат в условиях относительно ограниченных местных рынков. Они способны также осваивать и применять передовую технологию и позволяют обеспечить такую модель производства, которая делает возможной децентрализацию промышленного сектора. Поскольку в экономической деятельности в рамках данного сектора участвуют тысячи мужчин и женщин-предпринимателей, нормальные условия дадут простор для их частной инициативы, пробудят дух предпринимательства и талант. Для того, чтобы такие условия использовались эффективно, их следует дополнить комплексной программой вспомогательных мер. В заключение Генеральный директор выразил уверенность в том, что обмен опытом между участниками Консультативного совещания позволит ЮНИДО и правительствам определять направления практических мер по ускорению развития сектора мелких и средних предприятий в интересах отдельных предприятий.

Выборы должностных лиц

30. Были избраны следующие должностные лица:

Председатель:	Джузеппе Джакоангели (Италия), бывший посол и помощник директора по вопросам экономических отношений в Министерстве иностранных дел
Докладчик:	Джон Эдвард Гарсия (Тринидад и Тобаго), второй вице-президент "Кредит Юнион Банк", главный управляющий Кредитного союза работников муниципальных советов

**Заместители
Председателя:**

Франсуа Ксавье Элунду (Камерун),
директор отдела мелких и средних предприятий
и кустарных промыслов Министерства по делам
развития промышленности и торговли

Эрвин Эрст (Венгрия),
директор-управляющий "Коммершиал энд Кредит
Банк лимитед"

Муханум Итам (Малайзия),
заместитель директора отдела промышленности
Министерства торговли и промышленности

Утверждение повестки дня

31. Консультативное совещание утвердило следующую повестку дня:

1. Открытие Консультативного совещания
2. Выборы председателя, заместителей председателя и докладчика
3. Утверждение повестки дня и организация работы
4. Представление тем секретариатом ЮНИДО
5. Обсуждение тем:

Тема 1: Условия, способствующие устойчивому росту мелких и средних предприятий

- a) Учет политики и стратегии развития мелких и средних предприятий в общих планах развития;
- b) согласование макроэкономической, налоговой, финансовой и другой политики с мероприятиями по стимулированию мелких и средних предприятий;
- c) создание надлежащих условий и долгосрочное обязательство правительства как первоочередная задача развития мелких и средних предприятий;
- d) создание учреждений на национальном уровне для осуществления программ развития предпринимательской деятельности;
- e) роль промышленных кооперативов;
- f) необходимость создания единого органа для обеспечения координированного снабжения ресурсами мелких и средних предприятий;
- g) роль ассоциаций мелких и средних предприятий.

Тема 2: Повышение производительности

- a) Организационная инфраструктура, консультативная служба и промышленный парк;
- b) передача и разработка технологии для мелких и средних предприятий;
- c) сбыт продукции мелких и средних предприятий;
- d) программа развития субподрядных связей и производственной кооперации;

Тема 3: Финансирование мелких и средних предприятий

- a) Программные и оперативные меры по расширению доступа к ресурсам финансового сектора;
- b) эффективное осуществление политики кредитования;
- c) специальные источники финансирования мелких и средних предприятий на национальном, региональном и международном уровнях;
- d) нововведения в обеспечении гарантий;
- e) наличие ресурсов для финансирования капиталовложений в новые проекты и доступ к ним;
- f) системы и учреждения поддержки политики развития предпринимательской деятельности среди женщин.

Тема 4: Международное и региональное сотрудничество

- a) Подготовка кадров;
 - b) передача и разработка технологии;
 - c) финансирование мелких и средних предприятий;
 - d) маркетинг.
6. Разработка выводов и рекомендаций
7. Утверждение доклада Консультативного совещания

Учреждение рабочих групп

32. Консультативное совещание учредило две рабочие группы для обсуждения соответствующих тем и выработки выводов и рекомендаций, которые должны быть представлены на рассмотрение на заключительном пленарном заседании. Рабочая группа по темам 1 и 2 работала под председательством г-на Франсуа Ксавье Эдуинду (Камерун), а рабочая группа по темам 3 и 4 - под председательством г-на Эрвина Эрнста (Венгрия).

Заявление председателя Консультативного совещания

33. Председатель Консультативного совещания, поблагодарив участников Совещания за оказанное ему доверие, подчеркнул, что экономика может успешно развиваться лишь в том случае, если все сектора общества объединят и будут координировать свои усилия; поэтому увеличение числа мелких и средних предприятий может оказаться эффективным средством содействия более широкому участию всех секторов общества в процессе экономического развития. Он пояснил, что в Италии мелкие и средние предприятия - это становой хребет промышленности; такие предприятия могут эффективно содействовать также промышленному и экономическому развитию развивающихся стран. Он отметил, что для мировой экономики характерно наличие имеющих особые последствия для развивающихся стран проблем, таких, как растущее бремя задолженности, падение цен на сырье, ограничительная торговая практика и хаотичное колебание валютных курсов, и что необходимы новые механизмы для решения таких проблем. Консультативному совещанию следует проанализировать все возможности мелких и средних предприятий и рекомендовать наиболее эффективные пути и средства развития данного сектора.

Заявление директора Отдела Системы консультаций ЮНИДО

34. Директор Отдела Системы консультаций заявил, что основной задачей Системы является содействие обеспечению в процессе индустриализации таких условий, при которых инвестиционные проекты давали бы чистые экономические выгоды и содействовали устойчивому росту на основе самообеспечения. Поэтому мелкие и средние предприятия играют важную роль

активного проводника экономических преобразований и промышленного развития и обеспечивают соответствующие условия для подготовки предпринимателей. Он отметил, что в развивающихся странах нет недостатка в целеустремленных, энергичных и обладающих даром предвидения людей, способных использовать имеющиеся в этом секторе многочисленные инвестиционные возможности. Проблема скорее состоит в том, чтобы преодолеть инерцию, разрушить препятствия и изменить отношение в обществе и в правительстве, с тем чтобы высвободить потенциальную энергию народа и содействовать развитию предпринимательской деятельности. Однако для создания и сохранения в развивающихся странах жизнеспособного сектора мелких и средних предприятий необходимо соблюсти два условия, а именно, обеспечить прибыльность уже на начальных этапах и достичь самообеспеченности валютными ресурсами. Эти условия отражают два хорошо известных явления, которые в настоящее время оказывают существенное воздействие на подходы к решению проблемы развития, а именно: увеличение бремени задолженности развивающихся стран и тенденцию к приватизации.

35. В заключение директор обратил внимание участников на документ для обсуждения (ID/WG.492/3-7), в котором подробно рассматриваются все четыре темы, и в частности на раздел, озаглавленный "заключительные замечания", в котором излагается практическая основа для обсуждения в рабочих группах и для выработки выводов и рекомендаций.

Документация

36. Перечень документов, опубликованных до начала работы Консультативного совещания, приводится в приложении II.

Утверждение доклада

37. Доклад первого Консультативного совещания по мелким и средним предприятиям, включая кооперативы, был утвержден консенсусом на заключительном пленарном заседании 13 октября 1989 года.

II. ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЙ

38. Все ораторы выразили доверие ЮНИДО, отдав ей должное за прекрасную работу по подготовке к Сессии. Они выразили также большое удовлетворение в связи с выбором места проведения совещания и приемом, оказанным принимающей стороной. Помимо поздравлений должностным лицам после их избрания были высказаны следующие замечания.

39. Многие участники вначале кратко говорили о потенциальных возможностях или сдерживающих факторах развития мелких и средних предприятий в своих странах. Во многих развивающихся странах в промышленной политике происходят глубокие изменения в пользу частного сектора, особенно благодаря созданию и поддержке мелких и средних предприятий. Тенденция к учету практических потребностей экономики является весьма многообещающей, и в частности, потому что открывает широкие возможности для развития сотрудничества. Некоторые участники отметили, что растет осознание значения мелких и средних предприятий как в производстве валового национального продукта, так и в создании новых рабочих мест. В одной из стран количество мелких и средних предприятий возросло за последние 25 лет в десять раз. Представитель одной из стран с централизованным планированием рассказал о новых политических мерах, разрабатываемых и осуществляемых в экономике его страны. Основой таких усилий является содействие мелким и средним частным предприятиям во многих промышленных секторах и в особенности в сельском хозяйстве.

40. Обращалось внимание на существенное различие в потребностях развивавшихся стран; в некоторых странах может существовать потребность в высокотехнологичных, специализированных мелких и средних предприятиях, использующих передовую технологию, в то время как наименее развитым странам, где экономические связи еще не налажены, нужны, возможно, менее современные технологии. Но в любом случае мелкие и средние предприятия могут внести ощутимый вклад в экономическое развитие, содействовать мобилизации внутренних накоплений и созданию новых рабочих мест. Участники в целом согласились с тем, что проблема мелких и средних предприятий является весьма сложной и что нельзя устранить препятствия, сдерживающие развитие этого сектора с помощью каких-то однозначных методов, предусматривающих, например, выделение средств или усиленную подготовку предпринимателей, ибо их просто не существует. Идя на создание или стимулирование роста таких предприятий, необходимо принимать во внимание весь комплекс взаимосвязанных факторов с учетом особенностей каждого конкретного случая.

41. Был определен целый ряд обязательных условий успешного функционирования мелких и средних предприятий в развивающихся странах, в частности: меры по развитию духа предпринимательства; необходимость обеспечения благоприятных условий; наличие соответствующих социальных и профессиональных структур; правильное отношение со стороны властей; надлежащие условия для подготовки кадров и, наконец, беспрепятственный доступ к источникам финансирования.

42. Одним из многих предварительных условий экономической и финансовой рентабельности мелких и средних предприятий является, по мнению участников, профессионализм управленческих кадров и вспомогательных служб; в связи с этим было особо указано на необходимость подготовки соответствующих кадров. Представитель одной развивающейся страны заявил, что высококвалифицированные специалисты зачастую стремятся получить работу в государственном секторе, которая, как традиционно считается, обеспечивает определенный социальный статус. Поэтому существует настоятельная необходимость перестройки систем образования в целях содействия духу предпринимательства, который необходим для создания мелких и средних предприятий.

43. Было указано на трудности, возникающие в процессе привлечения средств финансовых учреждений и посредников для создания и эксплуатации мелких и средних предприятий. Несмотря на тот факт, что мелким и средним предприятиям предлагается предоставлять льготные кредиты, международные и региональные финансовые учреждения явно против создания таких предприятий, они отдают предпочтение крупным предприятиям и инвестиционным проектам. Поскольку ключевая роль мелких и средних предприятий в качестве активных субъектов преобразований промышленности общепризнана, такую позицию банков понять трудно.

44. Одним из основных факторов повышения производительности мелких и средних предприятий является, как отмечалось, контроль качества, который позволяет расширить возможности сбыта. В связи с этим сообщалось, что в одном из развивающихся регионов ухудшение экономических условий находит свое отражение в недостаточной конкурентоспособности мелких и средних предприятий. В результате такие предприятия не в состоянии расширить свои рынки сбыта; фактически происходит даже обратное. Другим препятствием является все осложняющийся процесс выявления в секторе мелких и средних предприятий рентабельных проектов, которые можно было бы осуществить на основе международного сотрудничества.

45. Представитель Международного союза ремесленников и владельцев мелких и средних предприятий (МСРВП), поздравив секретариат ЮНИДО за высокое качество подготовленных документов, представленных на рассмотрение Консультативного совещания, рассказал о быстро расширяющейся в последние годы деятельности Союза. При участии и содействии таких международных учреждений, как ЮНИДО, Союз мог бы еще более расширить круг своих первоочередных задач, внося тем самым и далее существенный вклад в развитие сектора мелких и средних предприятий как в развитых, так и развивающихся странах.

46. Представитель Всемирной ассамблеи мелких и средних предприятий (ВАМСИ) затронул такие изложенные в тематических документах основные проблемы, как условия, способствующие росту мелких и средних предприятий, повышение производительности, финансирование, роль ассоциаций мелких и средних предприятий и, наконец, международное сотрудничество. Он выдвинул ряд предложений по обеспечению эффективной помощи сектору мелких и средних предприятий в развивающихся странах, в частности, следующие предложения: ясно и недвусмысленно определить направление политики развития и промышленной политики в отношении мелких и средних предприятий; учредить национальные комиссии по вопросам создания и содействия развитию мелких и средних предприятий в развивающихся странах; провести углубленную оценку роли женщин в этом секторе и создать в таких международных учреждениях, как ЮНИДО, специальные департаменты по мелким и средним предприятиям. Оратор обещал более подробно остановиться на этих вопросах при их обсуждении в рабочих группах. Для практического осуществления этих конкретных мероприятий ВАМСИ предложила поделиться своим обширным опытом и ноу-хау со всеми заинтересованными сторонами в развивающихся странах и с международными организациями.

47. Участники заявили о своей поддержке деятельности Системы консультаций. Система консультаций внесла ощутимый вклад в формулирование политики и стратегии развития различных отраслей промышленности в странах-членах. Участники особо указали на своевременность проведения Консультативного совещания в момент, когда происходит глубокая переоценка роли этого сектора в расширении промышленного потенциала на основе самообеспеченности.

48. Председатель, закрывая пленарное заседание, резюмировал заявления участников и отметил, что во всех выступлениях признавалась роль мелких и средних предприятий в ускорении развития национальной экономики. Бесценный опыт каждой страны сделал обсуждения более содержательными и явится залогом выработки таких рекомендаций, которые будут содействовать созданию динамичного сектора мелких и средних предприятий.

III. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМАМ 1 И 2

Тема 1: Условия, способствующие устойчивому росту мелких и средних предприятий

49. Целый ряд участников подчеркнули необходимость создания в развивающихся странах благоприятных условий для роста мелких и средних предприятий. В связи с этим отмечалось, что следует осуществлять такое стратегическое планирование, основное внимание в котором будет уделяться учету политики содействия мелким и средним предприятиям в рамках общей макроэкономической политики и национальных планов. Некоторые участники обратили внимание на необходимость переориентации систем образования и подготовки кадров в развивающихся странах для стимулирования более быстрого роста мелких и средних предприятий. Была также упомянута проблема предпочтительной ориентации промышленной, торговой, налоговой и финансовой политики во многих развивающихся странах на развитие крупных предприятий. Было указано на необходимость положить конец такому предвзятому отношению, чтобы создать благоприятные условия для роста мелких и средних предприятий. Некоторые участники особо указали на необходимость выработки конкретных политических инициатив для достижения эффективного роста сектора микропредприятий, что позволит обеспечить сбалансированное развитие всех компонентов отрасли: от микропредприятий до крупных секторов. Было также признано, что ассоциации предпринимателей призваны сыграть важную роль в формулировании программ и политики развития мелких и средних предприятий.

50. Странам следует взять на себя твердые обязательства по обеспечению благоприятных условий для создания и развития мелких и средних предприятий, в частности, путем: а) создания инфраструктур, отвечающих их нуждам (электро- и водоснабжение, коммуникации, телефонная связь и т.д.), а также б) гарантирования стабильных условий для частных капиталовложений.

51. С озабоченностью говорилось о необходимости эффективного осуществления политики и программ в отношении мелких и средних предприятий, и некоторые участники предложили создать для этих целей действенный национальный орган. Такой орган должен координировать и контролировать процесс формулирования и осуществления программ и политики, а также предоставления ресурсов, необходимых для роста мелких и средних предприятий. Для обеспечения эффективной координации между различными учреждениями (как правительственными, так и неправительственными) такой орган должен обладать достаточно широкими полномочиями.

52. Особую роль в развитии мелких и средних предприятий призваны сыграть, как отмечалось, предприниматели. В связи с этим указывалось на необходимость активизации программ развития предпринимательской деятельности. Предлагалось также создать национальные учреждения для осуществления таких программ в целях содействия повышению предпринимательской культуры, которая имеет принципиально важное значение для развития сектора мелких и средних предприятий.

53. Особо указывалось также на необходимость создания эффективных организационных механизмов с тем, чтобы обеспечить предоставление мелким и средним предприятиям всего комплекса вспомогательных услуг. Было отмечено, что находящиеся в ведении государства организации по развитию мелких предприятий, как правило, превращаются в неэффективные и бюрократические органы. Поэтому возникает необходимость в создании на региональной и местной основе соответствующих организационных механизмов с учетом конкретных потребностей различных стран. Предлагалось также усилить местные организации самопомощи и инициативные организации с тем, чтобы они могли играть эффективную роль в содействии мелким и средним предприятиям. Это особенно важно, как указывалось, в отношении сектора микропредприятий.

54. Некоторые участники обратили внимание на успешную деятельность промышленных кооперативов и кооперативов сферы услуг по оказанию поддержки в сбыте продукции и закупке сырья и даже в обеспечении технического консультативного обслуживания и пропагандистских служб.

55. Важную роль в развитии сектора мелких и средних предприятий призваны также сыграть ассоциации мелких и средних предприятий и торговые палаты. Поэтому было выражено мнение о том, что усилия правительств по содействию на первых этапах развитию мелких и средних предприятий должны постепенно заменяться инициативами таких неправительственных учреждений и организаций частного сектора.

56. Указывалось на целесообразность создания для мелких предприятий, особенно микропредприятий, единого органа по снабжению всеми необходимыми ресурсами. Тем не менее, по мере развития может возникнуть потребность в специализированных услугах в зависимости от уровня развития конкретных стран. На этом этапе к такой деятельности могут подключиться и многие другие учреждения. В связи с этим обсуждался также вопрос о создании сети учреждений, ассоциаций и консультативных организаций частного сектора в целях оптимизации возможно более широкого снабжения ресурсами сектора мелких и средних предприятий.

Тема 2: Повышение производительности

57. Ряд участников подчеркнули необходимость модернизации сектора мелких и средних предприятий в целях повышения производительности и качества, а также более полного использования производственных мощностей за счет адаптации и улучшения конструкции изделий и т.д. Указывалось на необходимость разработки всеобъемлющих и новаторских стратегий и программ модернизации сектора мелких и средних предприятий. Такие планы, как отмечалось, должны предусматривать наряду с мероприятиями по внедрению современных производственных процессов и подготовки кадров и другими мероприятиями меры по изменению психологии людей. Отмечалось также, что политика в отношении мелких и средних предприятий нуждается в определенной переориентации, с тем чтобы обеспечить непрерывность процесса роста и модернизации.

58. Некоторые участники выразили беспокойство в связи с проблемами, возникающими при мобилизации финансовых ресурсов, включая средства для капиталовложений в новые предприятия и т.д., необходимых для модернизации мелких и средних предприятий. Ввиду ограниченности ресурсов было сочтено целесообразным осуществлять программы модернизации на выборочной основе, с тем чтобы начинать эти процессы в отдельных четко определенных подсекторах в зависимости от потребностей и первоочередных задач той или иной развивающейся страны. Некоторые подсектора, например, могут обладать более значительным потенциалом для расширения операций на внутреннем и международном рынках.

59. Обсуждалась важная роль различных национальных учреждений и консультативных организаций (включая организации частного сектора) в предоставлении мелким и средним предприятиям всего комплекса вспомогательных услуг. Отмечалось, что необходимо содействовать созданию таких учреждений или укреплению уже существующих, с тем чтобы они могли предоставлять мелким и средним предприятиям консультации по управленческим и техническим вопросам, включая вопросы подготовки кадров, маркетинга, источников финансирования и т.д. Говорилось также о необходимости оказания двусторонней и многосторонней помощи в этой области с учетом местных экономических и других условий. В целях максимального улучшения функционирования сектора мелких и средних предприятий на широкой основе с учетом уровня развития, а также географических и других условий необходимо наладить связи между различными учреждениями и ассоциациями мелких и средних предприятий.

60. Некоторые участники высоко оценили роль промышленных парков в качестве действенного инструмента развития сектора мелких и средних предприятий. Тем не менее отдельные участники заявили, что результаты в этой области противоречивы. В связи с этим был поднят также вопрос о проведении до создания подобных промышленных парков технико-экономических обоснований. Указывалось также, что создание и эксплуатация промышленных парков открывают возможность привлечения учреждений частного и кооперативного секторов.

61. Некоторые участники указали на необходимость объединения усилий в области научных исследований и разработки новых технологий для сектора мелких и средних предприятий, поскольку отдельные мелкие и средние предприятия не обладают необходимыми для этого техническим опытом и финансовыми ресурсами. Подчеркивалась необходимость укрепления связей исследовательских и опытно-конструкторских центров с небольшими и средними предприятиями. Было указано также на возможность создания консорциумов мелких и средних предприятий для руководства такими центрами.

62. Некоторые участники особо подчеркнули необходимость расширения доступа мелких и средних предприятий к самой последней информации относительно имеющейся технологии и условий ее передачи. Для облегчения поиска технологии и оборудования необходимо создать в развивающихся странах банки данных.

63. Поскольку отдельные мелкие и средние предприятия не имеют соответствующих финансовых ресурсов и технического опыта организации рекламы для продукции на внутреннем и международном рынках, подчеркивалась необходимость оказания организационной поддержки в разработке рекламной стратегии и планов маркетинга. В качестве эффективных инструментов стимулирования сбыта упоминались ассоциации мелких и средних предприятий, кооперативы и другие аналогичные учреждения.

64. Некоторые участники высоко оценили важный вклад программ развития субподрядных связей и производственной кооперации в повышении производительности и качества, что привело к расширению внутреннего и международного рынков. Поэтому участники Совещания настоятельно призвали активизировать осуществление этих программ.

IV. ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТЕМАМ 3 И 4

Тема 3: Финансирование мелких и средних предприятий

65. После представления тематического документа по теме 3 (ID/WG.492/6), некоторые участники особо указали, что концепции финансовых мероприятий нуждаются в пересмотре и призвали разработать новые подходы, чтобы уделить первостепенное внимание мелким и средним предприятиям в вопросах удовлетворения их финансовых потребностей. Ряд участников рассказали об услугах, предоставляемых учреждениями в их странах для поддержки сектора мелких и средних предприятий, заявив, что они могут служить примерами механизмов, которые оказались полезными для содействия развитию этого сектора. Однако каждая страна должна найти собственное решение, исходя из своих конкретных условий.

66. Было отмечено, что, хотя своевременное и достаточное финансирование имеет весьма важное значение, его следует рассматривать в качестве элемента всего комплекса мер по оказанию помощи мелким и средним предприятиям, к которым, например, могут также относиться помощь в разработке проектов и предоставление консультативных услуг. Отмечалось также, что финансовая помощь должна дополняться техническим сотрудничеством. Оба эти вида сотрудничества должны быть взаимосвязаны и предусматривать подготовку кадров, осуществление контроля, консультирование по вопросам конъюнктуры рынка, выбора технологии и подготовки финансовых заявок, а также помощь в выявлении соответствующих источников финансирования. По мнению некоторых участников, такие услуги должны предоставляться банками в рамках пакета их финансовых услуг, в то время как, по мнению других участников, такую помощь с большим успехом могут предоставлять учреждения по развитию и стимулированию роста мелких и средних предприятий.

67. Некоторые участники заявили, что соответствующие финансовые ресурсы имеются, дело же упирается в то, чтобы обеспечить доступ к ресурсам финансовых учреждений мелким и средним предприятиям. Один из участников упомянул о тех физических и психологических барьерах, которые необходимо преодолеть для обеспечения доступа мелких и средних предприятий к источникам кредитования. Представитель ВАРСН отметил, что финансовые ресурсы, как правило, не доходят до самых мелких предприятий. Предприниматели должны располагать соответствующей информацией о возможностях финансирования. Было указано также, что в вопросах получения финансовых ресурсов особо важное значение имеет временный фактор. Много времени зачастую тратится на оценку проекта и, кроме того, можно было бы упростить процедуры утверждения разрешений на аккредитование.

68. Было высказано мнение о том, что объем финансовых ресурсов вполне достаточен, дело в нехватке хороших проектов. Поэтому нужны хорошо подготовленные технико-экономические обоснования. Более тщательной подготовке и осуществлению проектов могло бы содействовать применение предложенной одним из участников концепции "финансового инжиниринга".

69. Высказывалось мнение о том, что мелкие предприниматели могли бы создавать ассоциации, которые позволили бы им не только проводить переговоры с банками на более справедливой основе, но и воздействовать на процесс выработки политики. Вспомогательные услуги могли бы также предоставляться через сети палат и ассоциаций, однако было отмечено, что торговые палаты в развивающихся странах сами нуждаются в помощи. Один из участников, признавая ценность таких ассоциаций, предупредил, тем не менее, что необходима исчерпывающая информация о фактических целях кооперативов или ассоциаций, чтобы избежать сопротивления со стороны политических кругов.

70. С наибольшими трудностями при получении кредитов сталкиваются хозяева самых мелких предприятий, и для этой группы предпринимателей необходимо более льготное финансирование. Отмечалось, что для представления небольших проектов было бы, вероятно, целесообразно использовать определенную стандартную форму.
71. Активно обсуждался вопрос о требованиях, касающихся гарантий. По мнению некоторых участников, такие гарантии необходимы для покрытия риска, который несет банк, в то время как некоторые другие участники считают, что наиболее мелкие предприниматели заслуживают специального режима, поскольку они практически не имеют собственности, которая могла бы служить гарантией. Один из участников заявил, что вполне достаточной гарантией является рентабельность проекта; другой участник отметил, что, как показывает практика, в неофициальном секторе показатели погашения лучше.
72. Обсуждение вопроса о гарантиях сосредоточилось на вопросе о том, кто должен нести расходы по гарантированию или предоставлению соответствующего обеспечения. По мнению некоторых участников, расходы по созданию гарантийного фонда должны субсидироваться, в то время как, по мнению других, эти расходы должны нести предприниматели. Согласно другому мнению, расходы по обеспечению гарантий должны распределяться на трехсторонней основе: между банками, государством и предпринимателями. Некоторые участники говорили о том, что в их странах в интересах мелких и средних предприятий созданы и успешно действуют фонды промышленных гарантий, финансируемые правительством, банками и другими финансовыми учреждениями.
73. Были обсуждены имеющиеся в наличии различные виды финансирования и, по мнению некоторых участников, наиболее острой проблемой является нехватка оборотного капитала. Указывалось на важность привлечения банка на самых ранних этапах, т.е. еще на стадии подготовки проекта. Один из участников упомянул о плане пособий по безработице, в рамках которого могут предоставляться средства на создание мелких предприятий.
74. Отмечалось, что важным источником оборотного капитала для мелких предприятий могут стать безналичные формы финансирования, включая лизинг оборудования, соглашения об обратных закупках и производстве по заказам покупателей, предоставляющих оборотный капитал в виде сырьевых материалов и авансовых платежей.
75. Один из участников говорил о наличии и использовании личных сбережений в качестве источников финансирования, другой затронул проблему оттока накоплений из его страны и заявил, что важным фактором в данном случае являются политические и экономические условия.
76. Некоторые участники указали на необходимость создания национального фонда для финансирования акционерного капитала в целях содействия развитию мелких и средних предприятий. Другие участники отметили, что существующие фонды финансирования капиталовложений в новые проекты не отвечают потребностям мелких и средних предприятий.
77. В некоторых странах необходимы меры по обеспечению механизмов для организации закупок государственными предприятиями товаров, производимых мелкими и средними предприятиями. Высказывались также предложения о создании субподрядных бирж. Кроме того, была признана необходимость принятия соответствующих мер для снижения неоправданных валютных рисков, которые несут предприниматели.

78. Один из участников призвал обеспечить непрерывный и организованный повседневный диалог между финансовыми учреждениями и организациями стимулирования торговли, а также учреждениями технической помощи, которые занимаются проблемами сектора мелких и средних предприятий.

79. Была признана необходимость наличия комплекса систем поддержки, предназначенных непосредственно для предпринимателей-женщин и предусматривающих содействие в маркетинге и повышении качества продукции. Кроме того, следует ускорить создание ассоциаций предпринимателей-женщин. Один из участников рассказал о специальных льготах, включая льготное финансирование, предоставляемых предпринимателям-женщинам в его стране.

Тема 4: Международное и региональное сотрудничество

80. Было отмечено, что ЮНИДО играет важную стимулирующую роль в развитии сектора мелких и средних предприятий как источник информации и центр технического сотрудничества. Ряд участников предложили опубликовать каталог источников двусторонней и многосторонней технической и финансовой помощи для распространения среди мелких и средних предприятий.

81. Некоторые участники подчеркнули, что важную роль в развитии сотрудничества с мелкими и средними предприятиями призваны сыграть национальные и международные учреждения, а также неправительственные организации.

82. Было особо указано на важную роль промышленных кооперативов и высказано мнение о том, что в различных регионах следует расширить международное сотрудничество с промышленными и ремесленными кооперативами.

83. Одной из наиболее важных форм международного сотрудничества между промышленно развитыми и развивающимися странами становится производственная кооперация в форме передачи технологии и создания совместных предприятий. По мнению некоторых участников, для обеспечения такого сотрудничества правительствам промышленно развитых стран следует принять меры, а также оказать содействие и поддержку своим предприятиям, с тем чтобы убедить предпринимателей в преимуществах и возможностях, связанных с расширением сотрудничества с предприятиями в развивающихся странах. В то же время отмечалось, что важным фактором создания надлежащих условий для привлечения инвестиций и обеспечения их эффективности является поддержка со стороны правительств развивающихся стран. Ряд стран сообщили также об успешном опыте сотрудничества между развивающимися странами.

84. Ряд участников указали на целесообразность проведения тематических исследований или исследований самооценки по проектам технического сотрудничества в области мелких и средних предприятий. Такие исследования позволят выявить успешные и неудачные проекты, и другие развивающиеся страны смогут использовать этот опыт в своей деятельности.

85. Хотя было достигнуто общее согласие в отношении создания специальных программ в международных финансовых учреждениях, некоторые участники не согласились с предложением об установлении льготных процентных ставок.

86. Один из участников подчеркнул необходимость укрепления финансовых учреждений развивающихся стран, с тем чтобы расширить их возможности по оказанию помощи мелким и средним предприятиям.

87. Было указано на важность программ разработки и взаимной передачи технологии для мелких и средних предприятий, особенно элементарной промежуточной технологии.

88. Один из участников заявил, что цель технического сотрудничества заключается в развитии индивидуальной инициативы по созданию мелких и средних предприятий в развивающихся странах.

89. Представитель Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) отметил на необходимость уделять больше внимания сотрудничеству на региональном уровне в разработке программ помощи мелким предприятиям, которые отвечали бы прежде всего интересам малых стран и содействовали развитию сотрудничества между развивающимися странами.

90. Представитель ВСМСП подчеркнул значение производственной кооперации. Он предложил включить в систему глобальных механизмов развития мелких и средних предприятий Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), поскольку она занимается вопросами подготовки будущих предпринимателей, управляющих, инженеров и технических специалистов. ВСМСП выступает за создание специализированных финансовых учреждений для сектора мелких и средних предприятий, баз данных для распространения информации, имеющей отношение к мелким и средним предприятиям, и за содействие созданию ассоциаций мелких и средних предпринимателей. Таким ассоциациям, по его мнению, следует предоставлять техническую помощь. Учреждения-доноры должны предоставлять помощь мелким и средним предприятиям прежде всего, особенно предприятиям наименее развитых, интраконтинентальных и островных стран. Он особо отметил вклад в развитие этого сектора неправительственных организаций. Он также рекомендовал учредить комитет экспертов для консультирования ЮНИДО по вопросам содействия созданию и развитию мелких и средних предприятий. Он предложил также обеспечить в рамках ЮНИДО централизацию деятельности Организации в этой области.

Он поддержал предложение ЮНИДО о содействии международному и региональному сотрудничеству в том, что касается мелких и средних предприятий.

91. Представитель МКА заявил, что перспективной областью сотрудничества между странами с централизованным планированием и рыночной экономикой являются промышленные кооперативы. В то же время кооперативное движение, по его мнению, великолепно организовано в промышленно развитых странах Запада, что открывает значительные возможности для сотрудничества также между странами Севера и Юга. Кооперативное движение является весьма важным инструментом социально-экономического развития и поэтому должно пользоваться финансовой и технической помощью учреждений-доноров.

92. Представитель МСРВП настаивал на том, что мелким и средним предприятиям следует обеспечить доступ в Организацию Объединенных Наций и другие международные организации, например, в Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Европейское экономическое сообщество (ЕЭС), а также в двусторонние учреждения. Он рекомендовал таким учреждениям объединить и координировать свои усилия для развития сектора мелких и средних предприятий. Международные организации, по его мнению, еще не предприняли существенных усилий для приведения планов гарантирования кредитов, успешно действующих в промышленно развитых странах, в соответствии с социально-экономическими условиями развивающихся стран.

93. Представитель Международного центра по повышению профессиональной и технической квалификации говорил о необходимости повышения профессионального уровня мелких и средних предприятий, предоставления необходимых услуг ассоциациям мелких и средних предприятий, а также приведения планов и методов обучения в соответствие с фактическими нуждами. Он предложил также оказать поддержку в деле развития производственной кооперации.

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Афганистан

Abdul Kayum Samander, President, Investment Department, Ministry of Light Industry, Kabul

Алжир

Lies Goumri, Chargé d'études, Cabinet du Ministre de l'industrie, Ministère de l'industrie, Immeuble "Le Colisé", Rue Ahmed Bey, Algiers

Ангола

Fernando Domingos Heitor da Costa Francisco, Head, National Department for Co-ordination and Control of Light Industries, Ministry of Industry, P.O. Box 1288, Rua Cerqueira Lukoki No. 25, Luanda

Аргентина

Juan Carlos Asef, Director, Instituto Tecnológico, Confederación General de la Industria (CGI), Bartolome Mitre 1711, 3er Piso, Buenos Aires

Hugo Oscar Purinan, Director Técnico, Centro de Investigación Tecnológica de la Provincia de Santa Fé (CITSAFE), Buenos Aires 2405, 2000 Rosario, Provincia de Santa Fé

Alex Robak, Sub-Director, Instituto Tecnológico, Confederación General de la Industria (CGI), Bartolome Mitre 1711, 3er Piso, Buenos Aires

Австрия

Maria-Christine Grubmann, Federal Ministry of Economic Affairs, Department III/10, Stubenring 1, 1010 Vienna

Alexander Vejborny, Expert in Trade Policy, Department of Industry, Federal Chamber of Commerce, Wiedner Hauptstrasse 63, 1040 Vienna

Бельгия

José Libert, Secrétaire général, Conseil central de l'économie, 17-21, Avenue de la Joyeuse Entrée, B-1040 Brussels

Ginette Colson-Parent, Secrétaire, Commission des Relations extérieures, Conseil central de l'économie, 17-21, Avenue de la Joyeuse Entrée, B-1040 Brussels

Бутан

Sonam Tshewang, Computer Programmer, Ministry of Trade and Industry, Thimphu

Боливия

José Enrique Velazco-Reckling, Presidente, Federación Boliviana de Pequeña Industria, Av. Sanchez Lima 2653, P.O. Box 8847, La Paz

Ботсвана

Arnold Kebabiretse Madikwe, Planning Officer, Ministry of Finance and Development Planning, Private Bag 008, Gaborone

Tirodintle Molokiemang Motseta, Industrial Officer, Ministry of Commerce and Industry, Private Bag 0014, Gaborone

Буркина Фасо

Adama Joseph Sombié, Conseiller des affaires économiques, Direction du développement industriel (DDI), Ministère de la promotion économique, B.P. 258, Ouagadougou

Бурунди

Mathieu Ndikumwami, Chef du Département des études et de réalisation de projets, Centre de promotion industrielle (CPI), B.P. 1370, Bujumbura

Jean-Pierre Ntimpirangeza, Conseiller des petites et moyennes industries, Ministère du commerce et de l'industrie, B.P. 492, Bujumbura

Камерун

François Xavier Eloundou, Directeur des petites et moyennes entreprises et de l'artisanat, Ministère du développement industriel et commercial, Yaoundé

Georges Dissak-Delon, Directeur d'agence, Fonds d'aide et de garantie des crédits aux petites et moyennes entreprises (FOGAPE), B.P. 1591, Yaoundé

Bernard Ngameni Kanga, Directeur adjoint des études, Chambre de commerce, de l'industrie et des mines, B.P. 4011, Douala

Кабо-Верде

Maria Rosa Almeida Tavares da Lomba, Directrice, Service commercial des coopératives, Institut national des coopératives, C.P. 218, Praia

Центральноафриканская Республика

Fidèle Kabral-Yangassengue, Secrétaire général, Ministère du commerce et de l'industrie, B.P. 1988, Bangui

Китай

Li Yuanmin, Head, Foreign Affairs Division, State Administration for Industry and Commerce (SAIC), 8 Sanlihe Donglu, Xichengqū, Beijing

Wang Zongming, Director, Private and Individual Economic Department, State Administration for Industry and Commerce (SAIC), Secretary-General, China Private Business Association (CPBA), 8, Sanlihe Donglu, Xichengqu, Beijing

Коморские Острова

Saïd Bakar Saïd Hassani, Directeur adjoint de l'industrie, Ministère de la production, de l'industrie et de l'artisanat, B.P. 41, Moroni

Конго

Anaclet Claver M'Vila, Conseiller à la coopération internationale, Ministère du commerce et des petites et moyennes entreprises, B.P. 13344, Brazaville

Демократический Йемен

Amina Al Beedh, Head, Industrial Planning Section, Ministry of Industry, Trade and Supply, P.O. Box 300, Aden

Эквадор

Luis Fernando Fernández Araóz, Director, Centro de Desarrollo de la Pequeña y Mediana Industria, Instituto de Investigaciones Socioeconómicas y Tecnológicas (INSOTEC), Casilla 9228, Sucursal 7, Quito

Экваториальная Гвинея

Juan Milam Onvogo, Jefe de Coordinación y Asuntos Generales, Ministerio de Industria, Energía y Promoción de Pequeñas y Medianas Empresas, Malabo

Эфиопия

Messeret Shiferaw, General Manager, Handicrafts and Small-Scale Industries Development Agency (HASIDA), P.O.Box 5758, Addis Ababa

Франция

Marcel Gérente, Ingénieur général, Ministère de l'industrie et de l'aménagement du territoire, 30-12, rue Guersant, 75833 Paris Cedex 17

Elisabeth Begue, Directeur, PROMOPIE, 11, Mail Albert 1er, Amiens 80

Aude Bourhis, Chargée de mission, Département des relations avec les entreprises, Ministère de la coopération et du développement, 1 bis, avenue de Villars, 75007 Paris

Georges Cancade, Secrétaire général, Société de promotion et de participation pour la coopération économique (PROPARCO), Cité du Retiro, 35-37, rue Boissy d'Anglas, 75379 Paris Cedex 08

Christian Claudon, Directeur général, Société d'organisation et de développement industriel (SODI), 50, rue Nicolo, 75116 Paris

Jean Jacques Déveaud, 28, Avenue R. Poincaré, 75116 Paris

Jacques Lassort, Directeur général adjoint, Association pour la promotion et le développement industriel (APRODI): 34, avenue Kleber, 75116 Paris Cedex

André Lejeune, Office technique d'études et de coopération internationale (OTECI), 11, rue Marboeuf, 75008 Paris

Anne-Marie Mével, Chargée de mission pour la coopération industrielle internationale, Ministère de l'industrie et de l'aménagement du territoire, 68, rue de Bellechasse, 75007 Paris

Sylvie Nouyrigat, Secrétariat permanent des rencontres de Libreville, Maison de l'Afrique, 2, rue de Viarmes, 75001 Paris

Emmanuel Ransford, Project Officer, Agence pour la coopération technique, industrielle et économique (ACTIM), 66, rue Pierre Charron, 75008 Paris

Jean Thébaud, Counsellor, Permanent Mission of France to UNIDO, Walfischgasse 1 (1st floor), 1010 Vienna, Austria

Габон

Vincent Essono-Mengue, Directeur général, Ministère des petites et moyennes entreprises, de l'industrie et de l'artisanat, B.P. 4120, Libreville

Гамбия

Demba H.J. Bah, Marketing Officer, Gambia Co-operative Union Ltd. (GCU), P.O. Box 505, Banjul

Германская Демократическая Республика

Rainer Kaufersch, Director, Consulting Department, VEB Elektro-Consult Berlin, Alexanderplatz 6, 1026 Berlin

Dietmar Lippok, Marketing Manager, Marketing Department, VEB Industrie-Consult Berlin, Goerschstrasse 45/46, 1100 Berlin

Германии. Федеративная Республика

Alexander Frenz, Acting Head, Department of Industry, Mining and Finance, German Agency for Technical Co-operation (GTZ), P.O.Box 5180, D-6236 Eschborn

Rainer Jerosch, Director, Federal Ministry for Economic Co-operation, Karl Marx-Strasse 4-6, D-5300 Bonn 1

Salua Nour, Director of Planning, Friedrich-Naumann-Foundation, Margarethenhof, D-5330 Königswinter 41

Bernhard Zander, Project Officer, Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) Palmengartenstrasse 5-9, D-6000 Frankfurt 11

Греция

Sophia Tsamicha, Commercial Attaché, Embassy of Greece, Viale Liegi, 33, 00198 Rome, Italy

Гвинея

Fatoumata Camara, Directrice générale, Office national de promotion des petites et moyennes entreprises, B.P. 187 bis, Conakry

Венгрия

Ervin Ernst, Managing Director, Commercial and Credit Bank Ltd., Tan ács krt. 20, H-1052 Budapest V

Péter Székács, Director, Budapest Bank Ltd., Deák Ferenc u. 5, H-1052 Budapest

Индия

Siddhartha Behura, Director, Department of Industrial Development, Ministry of Industry, Udyog Bhawan, New Delhi

Индонезия

Danuhadiningrat Bintaldjemur, Secretary, Directorate-General of Small Industries, Ministry of Industry, Jl. Jend Gatot Subroto Kav. 52-53 Jakarta

Иран (Исламская Республика)

S. Mostafa Angaji, General Director, Industries of Teheran Bureau, Dr. Fatemi Ave. No. 175, Teheran

Mohammad Kabiri Bamoradian, Deputy, Planning and Design, Industries of Teheran Bureau, Dr. Fatemi Ave. No. 175, Teheran

Ирак

Ali Mahmod Fakiki, Economic Expert, Ministry of Industry, Baghdad

Kasim-Jabbar Hadi, Economic Researcher, Ministry of Industry, Baghdad

Abdul Sahib Mehdi Jawad, Engineer, Ministry of Industry, Baghdad

Kamal Tahir, Technical Director, Chamber of Commerce and Industry, Baghdad

Италия

Claudio Lenoci, Under-Secretary of State for Foreign Affairs, Rome

Giuseppe Jacoangeli, Former Ambassador and Collaborator of the Director of Economic Affairs at the Ministry of Foreign Affairs, Rome

Luigi Farace, President, Chamber of Commerce, Corso Cavour 2, 70121 Bari

Angelo Maria Sanza, President, Institute for International Economic Co-operation and Development (ICEPS), 11, Via Cola di Rienzo, 00192 Rome

- Giuseppe Bonanno, Secretary-General, Institute for International Economic Co-operation and Development (ICEPS), 11, Via Cola di Rienzo, 00192 Rome
- Leonardo Asta, Researcher in Economic Development, Institute of Economics, Faculty of Political Sciences, University of Padua, Via del Santo 28, 35100 Padua
- Francesco Bzttaglia, Responsabile Vff. Sviluppo, COMERINT - ENI Group, Via Paolo di Dono 223, Rome
- Giorgio Bosetti Carcano, Project Finance Consultant, Euro Mobiliare SPA, Via Turati 9, Milano
- Giancarlo Brio, Director, Banco di Santo Spirito, Piazza del Parlamento 18, Rome
- Pompeo de Chiara, Consigliere, Ministero del Tesoro, Via XX Settembre, Rome
- Achille Connetti, General Manager, World Wide Srl., Viale Carlo Sigonio 50/1 T.B., 4100 Modena 681
- Alessandro Costa, Mondo Impresa, Agenzia Camere di Commercio, Via di Porta Pinciana 36, Rome
- Anna Covino, Ufficio Studi, Institute for International Economic Co-operation and Development (ICEPS), 11, Via Cola di Rienzo, 00192 Rome
- Luigi D'Amelio, Marconi Broker, Via Magna Grecia 18/A, Bari
- Vincenzo De Donno, Responsabile Ufficio di Bari, ITALECO S.p.A., Gruppo IRI ITALSTAT, Via Pesenti 109-111, Rome
- Claudia Degli Esposti, Ente Regionale per la Valorizzazione Economica del Territorio, Via Morgagni 6, Bologna
- Vincenzo Filotico, Add. Rel. Esterne, S.V.I.M. Service, Via T. Fiore, Bari
- Laura Frigenti, Institute for International Economic Co-operation and Development (ICEPS), 11, Via Cola di Rienzo, 00192 Rome
- Maddalena Marra, Institute for International Economic Co-operation and Development (ICEPS), 11, Via Cola di Rienzo, 00192 Rome
- Giovanni Marzillo, Lega Ambiente, Piazza Aldo Moro 33, Bari
- Marino Midena, Institute for International Economic Co-operation and Development (ICEPS), 11, Via Cola di Rienzo, 00192 Rome
- Fortunato Milillo, Consulente Tecnico Rischi Aziendali, Marconi Broker, Via Magna Grecia 18/A, Bari
- Claudio Moscato, Business Development and Marketing, COMERINT - ENI Group, Via Paolo di Dono 223, Rome
- Pio Palieri, Responsabile Area Studi, Cassa di Risparmio di Puglia, Via Melo 145, Bari

Girolamo Rubini, Ricercatore, Istituto Pugliese di Ricerche Economiche e Sociali, Via R. da Bari 36, Bari

Ermanno Sorvillo, Chamber of Commerce Italy-Turkey, Via Ruggero Fauro 82, Rome

Domenico Sterlicchio, Banco di Napoli, Direzione Generale, Area T., Bari

Giorgio Tarquini, Capo, Reparto Serv. Studi Ricerche e Rel. Est., Cassa di Risparmio di Puglia, Via Melo 145, Bari,

Aurelio Valente, Vice Direttore Generale, Cassa di Risparmio di Puglia, Via Melo 145, Bari

Corrado Vari, Institute for International Economic Co-operation and Development (ICEPS), 11, Via Cola di Rienzo, 00192 Rome

Ямайка

Melrose Wiggan, Director, Small Businesses, Economic Development Agency of the Jamaican Government, Jampro Ltd., 35 Trafalgar Road, Kingston 10

Кения

Veronica Nyamodi, Managing Director, Kenya Industrial Estates (KIE), P.O.Box 78029, Nairobi

Кувейт

Fahhad S. Al-Mutairi, Projects Head Section, Industrial Affairs, Ministry of Commerce and Industry, P.O. Box 2944, Al-Safat

Лесото

Anand D. Adhikari, Chief Technical Adviser, Department of Industry, Ministry of Trade and Industry, P.O. Box 747, Maseru 100

Kuena Simon Phafane, Principal Secretary, Ministry of Trade and Industry, P.O. Box 747, Maseru 100

Ливийская Арабская Джамахирия

Muftah El-Darbak, Projects Department Manager, General Secretariat of Light Industry, Misurata

Abdalla Shiwehdi, Director, Technical and Economic Department, Industrial Research Centre, Tajora Road, P.O. Box 3633, Tripoli

Mohamad Zayed, Head of Department, Executive Organization for Industry, Tripoli

Мадагаскар

Henri Rakotoarisoa, Chef de Service des Projets, Ministère de l'Industrie, de l'énergie et des mines, B.P. 527, Antananarivo

Малави

Macleod J.K. Tsilizani, Principal Industrial Development Officer,
Ministry of Trade, Industry and Tourism, P.O.Box 30366, Capital City,
Lilongwe 3

Малайзия

Mahanum Itam, Deputy Director, Small- and Medium-Scale Industries
Division, Ministry of Trade and Industry, 5-12 Floor, Block 10, Jalan
Duta, 50622 Kuala Lumpur

Мальта

Patrick Catania, Personal Assistant to the Chairman, Malta Development
Corporation, House of Catalunya, Marsamxetto Road, Valletta

Massimo Chircop, Co-ordinator, Malta Export Trade Corporation Ltd., Trade
Centre, San Gwann

Vincente Peresso, Officer-in-Charge, UNIDO Affairs, Office of the
Parliamentary Secretary of Industry, Ministry of Industry, Auberge
d'Aragon, Valletta

Мавритания

Ousmane Wagué, Chef de Service, Cellule d'études et de promotion
industrielle, Ministère des mines et de l'industrie, B.P. 387, Nouakchott

Марокко

Mourad Bachir El Bouhali, Chief, Technical Assistance Department, Office
of Industrial Development (ODI), 10 rue Ghandi, Rabat

Мозамбик

Geertje H.J.R. Almeida Matos, Director, Department for International
Relations, National Institute for the Development of Local Industry,
Av. 25 de Setembro 1509, 1st Floor, Maputo

Непал

Devi Ram Gnyawali, Project Manager, Small Business Promotion Project,
P.O. Box 3676, Kathmandu

Govind Dev Pandey, Executive Director, Cottage Industries Development
Board, Dilli Bazar, P.O. Box 3254, Kathmandu

Нигер

Augustin Assogba, Chef du Service du suivi et de l'évaluation
industrielle, Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat,
B.P. 480, Niamey

Fati Bayero Souna, Chef du Département de la formation et de l'assistance
aux petites et moyennes entreprises, Chambre de commerce, B. P. 209,
Niamey

Нигерия

Lois Asugha, Deputy Director, Small- and Medium-Scale Enterprises,
Federal Ministry of Industries, P.M.B. 85, Garki, Abuja

Oluwole Olakoyejo Olayinka, State Co-ordinator, Industrial Development
Centre, P.M.B. 1035, Samaru-Zaria

Польша

Jacek Jettmar, Director, Centre for the Promotion of Industrial
Co-operatives, Central Union of Work Co-operatives, Zurawia Street 47,
Warsaw

Португалия

Mário Vicente, Director de Servicos, Instituto de Apoio às Pequenas e
Médias Empresas (IAPMEI), Rua Rodrigo da Fonseca 73, 1200 Lisbon

Корейская Республика

Jeong Pil Yun, General Manager, Export-Import Bank of Korea,
44-1, Chungang-dong, 2-Ka Chung-ku, Pusan

Руанда

Fabien Bunani, Directeur, Ministère de l'industrie et de l'artisanat,
B.P. 73, Kigali

Сан-Томе и Принсипи

Daniel Lima dos Santos Daio, Secrétaire général, Ministère de l'économie
et des finances, C.P. 33, Sao Tomé

Сенегал

Cheikh Tidiane Sakho, Président et Directeur général, Société nationale
d'études et de promotion industrielle (SONEPI), P.O. Box 100, Dakar

Сьерра-Леоне

Johannes Olusegun Wellington, Deputy Secretary, Ministry of Industry and
State Enterprises, 40028 Freetown

Сомали

Mohamed Moallim, General Manager, Sopral Meat Factory, P.O. Box 85,
Mogadiscio

Свазиленд

Susan Myzoe Magagula, Senior Assistant Planning Officer, Ministry of
Commerce, Industry and Tourism, P.O.Box 451, Mbabane

Тонга

James William Harris, Permanent Secretary, Ministry of Labour, Commerce,
Industry and Tourism, P.O. Box 110, Nukualofu

Тринидад и Тобаго

John Edward Garcia, Second Vice-President, Credit Union Bank, General Manager, County Council Employees Credit Union Corporation, 153, Tragarete Road, Port-of-Spain

Тунис

Raouf Ben Abdallah, Chef de Département, Agence de la promotion de l'industrie, 63, rue de Syrie, Tunis

Mohamed Chaouch, Directeur général de l'industrie, Ministère de l'économie nationale, 14, rue Asdrubal, Tunis

Турция

Vedat Oner, Director, Small Industries Development Organization (SIDO), 31-A Sok. 7, Ostim-Ankara

Уганда

Moses Byahuka Mutagwa, Statistician, Ministry of Industry and Technology, P.O.Box 7125, Kampala

Союз Советских Социалистических Республик

Konstantin Ovtchinnikov, Deputy Head, Department of International Economic Relations, Ministry of Foreign Affairs, Moscow

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Helen Elizabeth Appleton, Social Scientist, Policy Planning Unit, Intermediate Technology Development Group, Myson House, Railway Terrace, Rugby, Warwickshire CV21 3HT

David Alfred Kirton, Manager, Intermediate Technology Consultants Ltd., Intermediate Technology Development Group, Myson House, Railway Terrace, Rugby, Warwickshire CV21 3HT

Объединенная Республика Танзания

Daniel Kazoya Rulagora, Director, Extension Services and Training, Small Industries Development Organization (SIDO), c/o Ministry of Industries and Trade, P.O.Box 2476, Dar-es-Salaam

Йемен

Mohamed Ismail Shaibani, Department of Industry, Ministry of Economy and Supply, P.O.Box 1804, Sana'a

Югославия

Slavko Njegomir, Chief, Consulate of Yugoslavia, Piazza Aldo Moro 61, Bari, Italy

Dragan Mraovic, Consulate of Yugoslavia, Piazza Aldo Moro 61, Bari, Italy

Организации системы Организации Объединенных Наций

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА)

Ralph Wahnschafft, Economic Affairs Officer, Industry Division,
P.O.Box 27, Baghdad, Iraq

Международная организация труда (МОТ)

Stelios Theocharides, Head, Small Enterprise Development Section,
Management Development Branch, 4, route des Morillons, CH-1211 Geneva 22,
Switzerland

Международный центр по повышению профессиональной и технической квалификации

José Luis Martinez-Holgado, Programme Manager, Small and Medium
Enterprise Development, Corso Unità d'Italia, 125 Turin, Italy

Межправительственные организации

Исламский банк развития (ИБР)

Muhammad Ahmad, Head, Equity Unit, P.O.Box 5925, Jeddah 21432, Saudi
Arabia

Amadou Moustapha Diouf, Head, Projects Section, P.O.Box 5925,
Jeddah 21432, Saudi Arabia

Lamine Doghri, Economist, Economic and Policy Planning Department,
P.O. Box 5925, Jeddah 21432, Saudi Arabia

Abdul Azis Kunto Adji, Adviser and Head, NDFI Unit, P.O.Box 5925,
Jeddah 21432, Saudi Arabia

Неправительственные организации

Международный союз ремесленников и владельцев мелких и средних
предприятий (МСРВП)

Robert Holtz, Président, Fédération internationale des petites et
moyennes entreprises industrielles (FIPMI), 1, avenue du Général de
Gaulle, 92806 Puteaux Cedex, France

Международный кооперативный альянс (МКА)

Czeslaw Stefaniak, 15, route des Morillons, CH-1218 Grand-Saconnex,
Geneva, Switzerland

Всемирная ассамблея мелких и средних предприятий (ВАМСП)

Chakradhari Agrawal, Secretary-General, 27 Nehru Place, New Delhi 110019,
India

Ram K. Vepa, Senior Adviser, 27 Nehru Place, New Delhi 110019, India

Arun Kumar Agrawal, Secretary-General, National Alliance of Young Entrepreneurs (NAYE), 301-302, Saraswati House, 27 Nehru Place, New Delhi 110019, India

Michael B. Ajakaiye, Managing Director, Association of Nigerian Development Finance Institutions (ANDFI), Nigerian Agriculture and Co-operative Bank Ltd., P.M.B. 2155, Kaduna, Nigeria

P.P. Chauhan, Chairman and Managing Director, Delhi Financial Corporation, Saraswati Bhawan, E-Block, Connaught Place, New Delhi 110001, India

Celestine Uche Ohale, Manager, Association of Nigerian Development Finance Institutions (ANDFI), Nigerian Agriculture and Co-operative Bank Ltd., P.M.B. 2155, Kaduna, Nigeria

Behson Adeyanju Olateru-Olabegi, General Manager, Nigerian Bank for Commerce and Industry, P.O. Box 4424, Victoria Island, Lagos, Nigeria

Прочие организации

Итальянская конфедерация мелких и средних предприятий (КОНФАПИ)

Raffaello Puddo, Vice-President, Via Colonna Antonina 52, 00186 Rome

Giuseppe Angelini, Deputy-Director, Via Colonna Antonina 52, 00186 Rome

Antonio Cicoria, President, Via Toma 34, Bari, Italy

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

Документы для обсуждения

Issue 1: Environment conducive to sustained growth of small- and medium-scale enterprises	ID/WG.492/4
Issue 2: Productivity improvements	ID/WG.492/5
Issue 3: Financing of small- and medium-scale enterprises	ID/WG.492/6
Issue 4: International and regional co-operation	ID/WG.492/7

Справочные документы

Small- and medium-sized industry in Italy	ID/WG.492/1(SPEC.)
The model of Italian small- and medium-sized industries	ID/WG.492/2(SPEC.)
Small- and medium-sized industry in southern Italy	ID/WG.492/3(SPEC.)
Industrial co-operatives: A role in the industrialization process in developing countries	ID/WG.492/8(SPEC.)

Информационные документы

Small- and medium-scale enterprises in the Union of Soviet Socialist Republics: The co-operative sector	ID/WG.485/1(SPEC.)
Report of Global Preparatory Meeting on Small- and Medium-Scale Enterprises including Co-operatives	ID/WG.485/3(SPEC.)
The role of small- and medium-scale enterprises in the economic development process	IPCT.60(SPEC.)
Co-operatives: Instruments of small-scale industries development in developing countries: The experience of Ethiopia	IPCT.61(SPEC.)
Financing problems of small-scale industries (SSI) in Africa	IPCT.66(SPEC.) and Corr.1(SPEC.)
Report of Expert Group Meeting on Small- and Medium-Scale Enterprises including Co-operatives	IPCT.68(SPEC.)
Financing of small- and medium-scale enterprises	IPCT.72(SPEC.)
Report of Expert Group Meeting on Small- and Medium-Scale Enterprises including Co-operatives	IPCT.75(SPEC.)
Report of Expert Group Meeting on Small- and Medium-Scale Enterprises including Co-operatives	IPCT.76(SPEC.)
Small and medium enterprises - Some basic development issues	UNIDO/PC.137

UNIDO  **ONUDI**

SYSTEM OF CONSULTATIONS

SYSTEME DE CONSULTATIONS

SISTEMA DE CONSULTAS

Documentation Service

Service de documentation

Servicio de Documentación

Please, return to:

Prière de retourner à :

Sírvase devolver a :

UNIDO
Negotiations Branch
P.O. Box 300
A-1400 Vienna, Austria

ONUDI
Service des négociations
B.P. 300
A-1400 Vienne, Autriche

ONUDI
Subdivisión de Negociaciones
P.O. Box 300
A-1400 Viena, Austria

PLEASE PRINT VEUILLEZ ECRIRE EN LETTRES D'IMPRIMERIE SIRVASE ESCRIBIR EN LETRAS DE IMPRENTA

(1) Last name - Nom de famille - Apellido

(2) First name (and middle) - Prénom(s) - Nombre(s)

(3) Mr./Ms. - M./Mme - Sr./Sra.

(4) Official position - Fonction officielle - Cargo oficial

(5) Name of organization in full - Nom de l'organisation en toutes lettres - Nombre completo de la organización

(6) Official address - Adresse officielle - Dirección oficial

(7) City and country - Ville et pays - Ciudad y país

(8) Telephone - Téléphone - Teléfono

(9) Telex

(10) If you wish to receive our documents, please indicate sectors of interest

Si vous souhaitez recevoir nos documents, veuillez indiquer les secteurs d'intérêt

En caso de que desee recibir nuestros documentos, sírvase indicar los sectores de interés para Ud

COUNTRY / ORGANIZATION